Пам'ятайте про Україну!

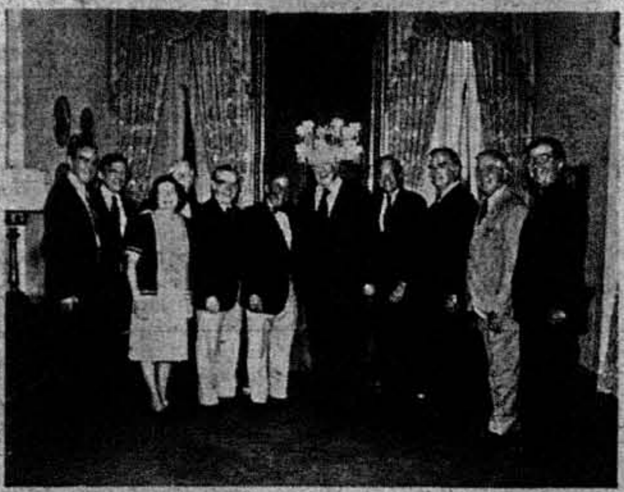
СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація: "Svoboda", 30 Montgomery St. Jersey City, N.J. 07302
Телефони: (201) 434-0237 (201) 434-0807
з Ню Йорку (212) 227-4125
УНСоюз (201) 451-2200
з Ню Йорку (212) 227-5250

РІК LXXXVII. Ч. 179. ДЖЕРЗІ СИТІ І НЮ ЙОРК, СУБОТА, 16-го СЕРПНЯ 1980 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, SATURDAY, AUGUST 16, 1980 No. 179. VOL. LXXXVII.

У Вашінґтоні відзначено Тиждень Поневолених Націй



У днях від 20-го до 27-го липня, тут в Конгресі з ініціятиви д-ра Лева Добрянського, президента УККА, вшановано 22-гі з черги відзначування Тижня Поневолених Націй. На світлині /зліва/: конгресмен Джеймс С. Врайт, мол. /Тексас/, лідер демократичної більшости в Конгресі, конгр. Джон Брадемас /Індіяна/, його заступник, Юлія К. Добрянська, Едвард Дж. Паттен /Ню Джерзі/, Вілліям С. Брумфілд /Мічиген/, д-р Лев Е. Добрянський, президент УККА, Томас П. О'Нілл спікер Палати Репрезентантів, Самуель Страттон /Ню Йорк/, Джон Мовклі /Массачусетс/, Сільвіо Конте /Массачусетс/, о. Джеймс Д. Форд, капелян. У церемоніялі, хоча їх немає на знімці, взяли участь ще такі конгресмени, як: конгр. Крістофер Дж. Дадд / Коннектикат/, конгр. Едвард Дж. Дервінскі /Ілліной/, Маріо Біяджі / Ню Йорк/, Лусієн Н. Нелзі /Мічиген/. Конгресмен Е. Дервінскі і С. Страттон проводили церемоніялами.

НА КАТОЛИЦЬКОМУ КОНҐРЕСІ БУВ УКРАЇНСЬКИЙ ДЕНЬ

Кеніґштайн, Західня Німеччина (Т. Маньків). — Тридцятий Міжнародний Католицький Конгрес під гаслом „Церква в потребі", що відбувається кожного року в Кеніґштайні недалеко Франкфурту, — Німеччина, відбувся в днях від 31-го липня до 3-го серпня. У четвер, 31-го липня, Владика Гайнріх Марія Єнсен, єпископ-ординарій з Гільдесгайму, урочисто відкрив XXX Конгрес.

На Конгресі були слідуючі доповіді: „Переслідування Католицької Церкви в Південній Америці" — о. Роберт Векеман, Богота; „Положення Російської Православної Церкви в Чехо-Словаччині" — Владика Павло Гніліца, словацький єпископ, який перебував в Римі; „Переслідування християн в Азії" — Оскар Веґґель, Гамбург; „Іслям і християнство на Близькому Сході" — д-р Гарольд Воке, Франкфурт; „Розвій Ісляму в Чорній Африці" — о. Віктор Мертенс, чину оо. Ісусовців, Заїр. Крім цього відбулися дискусійні групи про стан Церкви в Прибалтиці, Польщі, Східній Німеччині й Угорщині.

У п'ятницю, 1-го серпня, перед полуднем була передбачена доповідь „Католики в Україні", автора якої в програмі не було подано. Щобільше, заповіджено, що доповідь про церкву в Україні відбудеться в останній день Конгресу, тобто в неділю, 3-го серпня перед полуднем. Учасники Конгресу були дещо здивовані, але прийняли це повідомлення без ширших коментарів.

У неділю, о годині 7:30, о. д-р Любомир Гузар, Архимандрит оо. Студитів у Римі, в асисті шістьох священиків відправив у каплиці співану Службу Божу українською мовою, на якій окрім українців було теж чимало учасників Конгресу римського обряду.

По сніданні до авлі почали сходитися учасники Конгресу. На подіюмі був великий портрет Блаженнішого Кардинала Йосифа Сліпого — Патріярха Української Католицької Церкви. На залі помічалося пожвавлення. Тим часом о. д-р Іван Дацько роздав кореспондентам друковану працю про комуністичну політику супроти Греко-католицької Церкви в Україні від 1944 року — „Hans-Dieter Komp, „Die kommunistische Religionspolitik gegenüber der unierten griechisch-katholischen Kirche der Ukraine 1944". До речі, ця праця — це дисертація, яку спонзорував д-р Г. Адріяні в університеті в Бонні.

Точно в 10:15 на подіюм вийшов Ріхард Гакенберг, один з предсідників Конгресу; відкриваючи сесію, він подав учасникам Конгресу до відома, що вже попереднього року організатори Конгресу запросили Кардинала Йосифа Сліпого, Патріярха Української Католицької Церкви. Одначе з

(Продовження на стор. 5-ій)

Український Музей вчитиме виробляти вибійки

Гантер, Н.Й. — Український Музей організує одноденне зайняття з виробу вибійок 24-го серпня ц.р., від 1-ої до 5-ої по полудні, тут у ґражді біля української католицької церкви св. Івана Хрестителя. Зайняття проведе Ірена Твердохліб з Рочестеру Н.Й., яка має великий досвід у відбиванні на тканинах орнаментів. Вона також виступить із показом своїх праць у цьому виробі.

Мистецтво виробу вибійок, тобто відбивання на тканинах орнаментів за допомогою кліше, вирізблених на дерев'яних чи глиняних бльоках, було широко відоме в багатьох стародавніх цивілізаціях. Історію вибійок можна простежити від часу европейського середньовіччя до сьогодні.

Вибійки почали виробляти ти в Україні в другій половині XVIII століття. В орнаментах переважали стилізовані птахи та квіти. По селах вибійки робили на домотканому полотні, з якого шили спідниці, хустки, безрукавки, фартушки. В будинках заможніх людей вибійки вживали як шпалери на стінах і ними обтягали меблі. Сьогодні в Україні з вибійок виробляють хустки, шарфи і жіночі сукні.

Записуватися на зайняття з виробу вибійок можна або в Українському Музеї, телефонуючи на число 212-228-0110, або в крамничці виробів народного мистецтва при ґражді в Гантері, телефонуючи на число: 518-263-4377. Добровільний даток — біля трьох долярів.

ЗСА ПРИСТУПАЮТЬ ДО БУДОВИ НОВИХ РАКЕТ

Вашінгтон. — Великі технічні здобутки в американських дослідчих інститутах і на виробництвах вможливлюють постійне уліпшування існуючої зброї та побудову зовсім нових технічних засобів оборони. Американські офіційні чинники повідомили, що ЗСА приступають на базі найновіших наукових здобутків до будови зовсім нового типу „антиракетних ракет", які часом можуть стати головним складником оборони країни проти атаки ракет з атомовими зарядами.

Проблема оборони перед можливістю атаки з боку Совєтського Союзу при допомозі ракет з атомовими головками є на першому пляні всіх американських оборонних заходів. Всі дані вказують на те, що Совєтський Союз постійно розбудовує й уліпшує свій атомово-ракетний арсенал, який він хоче вжити як засіб політичного тиску, а не раз навіть шантажу. 1972 року Вашінгтон і Москва договорилися до обмежень в побудові ракет, яких призначенням було б знищувати ще в повітрі надлітаючі ракети ворога. Відповідальні чинники ЗСА мало врахували цей засіб, тому що він був дуже скомплікований і дорогий, через що було доцільніше присвятити увагу іншим засобам. Теперішні наукові здобутки вможливлюють побудувати „протиракетні ракети" багато легше й дешевше, як це було дотепер, і вони можуть бути дуже успішні в акції. У Вашінгтоні заповіли, що інтенсивна розбудова цього роду оборонної зброї, до якої саме тепер приступлено, доведе до того, що в 1990-их роках такі ракети стануть хребетним стовпом оборонної системи.

Будовані тепер „антиракетні ракети" крім оборони американської території і територій союзників будуть вжиті, як супровідна охоронна зброя для систем МХ, які рішено будувати. Таким чином після довгого еволюційного розвитку засобів оборони проти атомової атаки може наступити стан, у якому перевага буде принаймні на певний час на боці оборони, що й ускладнить всілякі спроби наглого нападу.

В Америці

НАЙБЛИЖЧІ СПІВРОБІТНИКИ президента Картера, який, як відомо, здобув реномінацію на президента у виборах осінню цього року, кажуть, що першою особою, яка буде замінена в Уряді Картера, якщо демократи виграють вибори, буде теперішній генеральний прокуратор Венджамін Р. Сівілетті. Намісником Сівілетті правдоподібно буде назначена людина з-поза Департаменту справедливости бо усі його заступники є тепер під обстрілом критики за несправедливий підхід до справи Біллі Картера.

ДЕЯКІ ВИСОКІ УРЯДОВЦІ ПЕНТАҐОНУ уважають, що у випадку перемоги Республіканської партії у президентських виборах, найбільш правдоподібним кандидатом Реґена на секретаря Департаменту оборони буде ген. Александер Гейґ, колишній головнокомандувач Північно - Атлантійського Союзу (НАТО). Загально припускають, що Гейґ добре ознайомлений з потребами оборони ЗСА і американських альянтів.

КОМІСІЯ СЕНАТУ розглядатиме не тільки пов'язаність Біллі Картера з лівійським режимом, але цілу лівійську аферу підкупства. Загально думають, що Лівія, використовуючи такий важливий у світі продукт як нафту, витратила на всякі підкупства впливових осіб у З'єднаних Стейтах Америки принаймні 15 мільйонів долярів, намагаючись спонукати деяких конґресменів і сенаторів, а також членів Уряду президента Картера, щоб вони не противилися продажі американських бойових літаків для Лівії.

ФЕДЕРАЛЬНИЙ УРЯД ДОПОМАГАТИМЕ кубинським і ґаїтським втікачам, які масово прибули на Фльориду і в значно зменшеному числі прибувають ще далі. Речник Уряду заявив, що принаймні 16,8 мільйона долярів будуть виділені на негайну допомогу для покращання долі втікачів, переміщення їх до інших стейтів і перевишколу, щоб вони могли успішно включитися в американське господарське життя. Служба іміґрації і натуралізації інформує, що приблизно 500 ґаїтців кожного тижня прибувають на Фльориду і їх приміщується у спеціяльних таборах для втікачів.

ГУРАҐАН „АЛЛЕН СПРИЧИНИВ в південній частині Тексасу великі матеріяльні шкоди на кількасот мільйонів долярів. Не зважаючи на те, що гураґан втратив був частинно свою силу, багато місцевостей в долині Ріо Гранде та в околицях Корпус Крісті, Кінґсвіллу й інших, зазнали значного знищення. Не було багато жертв у людях, бо тільки три особи згинули в наслідок гураґану і зливних дощів, які спричинили виливи рік.

БІЛА ЖІНКА В ДЕТРОЙТІ ВИГРАЛА судову справу проти дискримінації з причини кольору шкіри і отримала в рекомпенсату від міста 750,000 долярів. Дженіс Ґіллеспі доказала, що вона була звільнена з праці в міському уряді тільки дому, що вона біла, а в тому уряді велику більшість становлять негри. Це вже другий випадок у Детройті, де білі мусіли подавати справу до суду з причини расової дискримінації.

ДЕПАРТАМЕНТ СПРАВЕДЛИВОСТИ подав справу до суду у справі відібрання громадянства від Людаса Кайреса, литовця з походження, який живе тепер в Чікаґо. Кайрес, якому тепер 59 років на думку Департаменту справедливости незаконно одержав американське громадянство, бо він затаїв, що служив охоронцем концтабору в Треблінці в Польщі під час Другої світової війни, де тисячі жидів і людей інших національностей були знищені німецькими фашистами.

РАПОРТ з Генерального рахункового бюра, Конґресового аґентства для нагляду за чужинецькими аґентами, які оперують в Америці, стверджує, що в ЗСА діють багато аґентів з різних держав без жадної реєстрації їхніх прізвищ, як цього начебто вимагає американський закон. Виглядає, що це лише в справі Біллі Картера ревно добивалися противники президента Картера, щоб його брат зареєструвався конечно за аґента Лівії, що він і зробив. У випадках інших аґентів — на них закон не дуже розповсюджується, і не надто допильновують Департамент справедливости і Державний департамент, щоб ці аґенти таки реєструвалися, — пише „Ю. С. Нюз енд Ворлд Ріпорт" з 18-го серпня.

Страйки в Польщі поширюються

Варшава, Польща. Невдоволення серед робітництва в Польщі значно зростають, — інформують пресові агенства і дисидентські джерела, а також поширюються страйки в окремих підприємствах. Наприклад, 17,000 портових робітників в Ґданську вийшли на страйк у середу, 13-го серпня, і захопили частину портів під свою контролю. Уряд у Варшаві покищо пішов назустріч двом із усіх сімох вимог робітників, включаючи побудову пам'ятника тим робітникам, які загинули в боротьбі з поліцією в 1970 році під час відомих заворушень в Ґданську і привели до упадку Владислава Ґомулки та спричинились до приходу до влади теперішнього лідера Комуністичної партії Польщі Едварда Ґерека.

Пресове агенство Асошієйтед Пресс інформує, що страйки розпочалися також в Лодзі і Вроцлаві та що робітники там домагаються підвишки платень і кращої обслуги товарами першої потреби, зокрема харчовими продуктами.

У самій Варшаві автобуси і тролейбуси не ходять вже від кількох днів і водії та інші робітники транспортових ліній та автомобільні техніки не виходять на роботу помимо кількаразових закликів уряду і партійних лідерів. Загально припускають, що уряд пробував полагодити справу страйку у Варшаві, але робітники не прийняли запропонованої урядом підвишки платень і страйк продовжується. Також майже половина таксівкарів, піддержуючи автобусних робітників і водіїв, не вийшли на роботу, домагаючись підвишки і кращих умов праці.

Дисидентські джерела твердять, що офіційні чинники в Ґданську над Балтійським морем, погодились на прийняття на працю трьох раніше звільнених робітників. Головною метою робітників є позбутись партійної контролі над професійною спілкою, якою, на їхню думку, повинні керувати обрані робітниками особи. Яцек Куронь, речник дисидентської групи, назвав страйки робітників „сенсацією" і заявив, що цей страйк є виявом солідарности і має політичний характер.

У світі

У ВАРШАВІ побіч численних представництв різних ділянок господарки Західньої Німеччини, перебуває група німецьких банкових менеджерів. Побут їх пов'язаний не лише з позичкою, яку саме тепер 25 західньонімецьких банків признали Польщі в сумі 845 мільйонів долярів, але вони також заняті особливостями господарки соціялістичної Польщі. Після вомпування в польську економіку понад 18 більйонів долярів у деяких випадках помітний спад господарської активности. Останні страйки виявили розладдя у суспільному житті та праці державного апарату. Автобусовий страйк у понеділок 11-го серпня у Варшаві викликав чимало замішання у житті столиці. Поодинокі урядові установи, які мають відношення до міського транспорту, зовсім розгубилися, а керівництво профспілок, які повністю підпорядковані партійній машині, взагалі не мало жадного впливу на розвиток подій.

ЩЕ ОДИН БРАТ ДАЛАЙ ЛАМИ, голови буддистів Тибету і колишнього володаря що тепер перебуває в Індії відбув поїздку по Тибеті разом зі своєю родиною. Норбу, найстарший брат Далай Лами згідно з пресовими повідомленнями індійської преси, перед виїздом до Китаю відбув довші розмови з Далай Ламою у Катманду, де є теперішній осідок тибетанського лідера. Поїздку Норбу трактували офіційні кола Індії як формальну місію Далай Лами, так же само потрактували її китайські чинники в Тибеті. У зв'язку з тим поширюються поголоски, що Далай Лама таки збирається повертатися до Тибету, тим більше після того, коли китайські урядові чинники мали йому забезпечити право виїзду з Китаю у випадку, коли, на його думку його перебування у Тибеті буде недоцільним.

ПІД ДИМОВОЮ ЗАСЛОНОЮ так званого відтягнення деяких совєтських частин зі Східньої Німеччини, на ділі совєтське командування перевело велике перегрупування своїх сил на цьому дуже важливому у його мілітарних плянах терені. Насамперед з терену Східньої Німеччини відтягнено такі роди зброї, які в нинішній ситуації були б мало придатні а на їх місце приготовано заходи для приходу інших частин. Далі, використовуючи зміцнений рух військових частин, совєтське командування в Потсдамі перемістило різні частини на терені Східньої Німеччини. Таким чином те, що називалося „відтягненням частини військ", отже їхнім ослабленням, фактично було значним пересуненням військ, у висліді якого ударна сила й сила вогню совєтської окупаційної армії в Східній Німеччині значно зросла, а не змаліла, як це поширює московська пропаґанда.

БОЛІВІЙСЬКА ВІЙСЬКОВА ХУНТА на чолі з ген. Люїс Гарсія Меза Тахеда, яка перебрала владу в країні, суворими засобами намагається закріпитися. Арешти, допити, терор є серед її засобів. Значна частина провідної професійної інтеліґенції, підприємців тощо, яка обстоювала потребу демократичної влади й підтримувала обраного найбільшою кількістю голосів кандидата на президента Германа Сілеза Зуазо, скривається, або покинула країну, щоб уникнути арештів. З доручення військової влади засоби масової інформації декларують пошанування людських прав і збереження усіх громадянських прав, а в той самий час поліція й військо переводять арешти й застрашують значну частину населення. Усе це відбувається під кличем боротьби з комунізмом і аґентурою Москви.

ЗГІДНО З ПОВІДОМЛЕННЯМ іранського радіо аятолла Хомейні прийняв на довшій авдієнції свіжо номінованого прем'єра іранського уряду. На цій авдієнції Хомейні дав прем'єрові Мохаммедові Алі Раджаєві вказівки стосовно складу майбутнього його кабінету та напрямні, якими новий уряд повинен керуватися у своїй майбутній політиці. В обличчі труднощів, які зростають внутрі й назовні Ірану, Хомейні дораджував „впровадити атмосферу взаємного зрозуміння", хоч і надалі, як базу включення в члени кабінету підкреслював „революційність" і „ісламськість" кадидатів. Хомейні висловився з признанням про демонстрантів, які обступили британську амбасаду й погрозами та лайками вимагали звільнення з тюрми у Лондоні тих іранських демонстрантів, які билися з поліцією.

КОНВЕНЦІЯ ДЕМОКРАТІВ ЗАКІНЧИЛАСЯ ЗАКЛИКОМ ДО ЄДНОСТИ



Президент Картер приймає ґратуляції від сенатора Едварда Кеннеді після прийняття номінації.

Ню Йорк, Н.Й. — Тут в четвер, 14-го серпня, пізно в ночі закінчилася конвенція Демократичної партії вибором кандидатів на президента і віцепрезидента, схваленням компромісової плятформи та формальною згодою між Джіммі Картером і Едвардом Кеннеді, які дотепер були суперниками в боротьбі за номінацію.

Конвенція не стала тереном двох скрайностей, яких сподівалися численні спостерігачі внутрішньої сцени: ані конфлікт Картер — Кеннеді не закінчився глибоким розламом в Демократичній партії, ані резиґнація Кеннеді і його підтримка Картера не викликали спонтанного ентузіязму цього великого збору. Картер і Мандейл, у своїх промовах, зразу повели сильну атаку на республіканських кандидатів.

В останніх своїх виступах президент Картер і віцепрезидент Волтер Мондейл ще раз підкреслили ті основні напрямні американської політики, які вони будуть реалізувати, якщо їх вибере в листопаді населення ЗСА. Зі зрозумілих причин, для підкреслення своїх переваг над Роналдом Реґеном президент Картер видвигнув свій політичний досвід з чотирьох років президентури, що вказало, що саме цей момент відіграє чималу ролю у виборчій кампанії.

Обов'язки президента ЗСА в сучасному світі важкі й відповідальні. „Президент не може піддаватися короткозорим вимогам навіть найсильніших груп в країні. Він не може піддатися пристрастям хвилин, не зважаючи на їх популярність. Президент мусить вимагати посвяти від громадян, а не обіцювати їм різні вигоди", — говорив Картер, відкликаючись на свій чотирорічний досвід.

Відповідальність за сучасні рішення американського президента збільшена в безконечність у порівнянні з попередніми президентами, бо ЗСА разом з усім світом входить у зовсім нову епоху. „Саме тепер є пора формувати світ 21-го сторіччя. Рішення найближчих декількох років визначить напрямок-може незворотний напрямок, — а найважливіший вибір доконає американський нарід за неповна три місяці від сьогодні, — твердить Картер.

Сахаров відмовляється від зустрічі з академіками

Мюнхен. — Журнал „Вєсті із СССР", який видає в південній Німеччині Кронід Любарскі, інформує, що академік Андрей Сахаров, який, як відомо, перебуває тепер на примусовому засланні в місті Горькій, відмовляється від зустрічей з „колеґами" із совєтської Академії Наук, які приїжджали до нього ніби то для ведення наукових розмов і обміну думками. В склад таких делеґацій, які їдуть на розмови із Сахаровим, переважно входять вибранці органів КҐБ і про це знає Сахаров.

У телефонічній розмові Сахарова із закордонними кореспондентами Сахаров підкреслив, що якраз тих вчених до яких він має довіря і з якими він хотів би говорити совєтські чинники не впускають до Горького. Сахаров уважає таку практику КҐБ за принижуючу і тому не бажає зустрічатися з жадними урядовими вченими.

З ДЕЛІ, ІНДІЯ, ПОВІДОМЛЯЮТЬ, що совєтські війська в Афганістані замикають усі переходи й дороги в східній частині Афганістану щоб у цей спосіб унеможливити доставу зброї, боєприпасів та харчів і медикаментів з Китаю для афганських повстанців і для населення. Тепер більші воєнні операції совєтські війська переводять проти міста Герат в якому й далі відбуваються важкі вуличні бої. Совєтські військові частини відтяли всі комунікаційні зв'язки Герату зі світом і постійно підтягають підкріплення до тих частин міста, що в їхніх руках.

ПРИГАДКА

Пригадуємо всім ВШ Передплатникам „Свободи", що з днем 1-го червня ц. р. одержують англомовний „Український Тижневик" тільки ті передплатники щоденника, які вислали замовлення і належну передплату „Українського Тижневика". Для вигоди тих передплатників, які бажають одержувати „Український Тижневик", але ще не вислали такого замовлення і передплати, поміщуємо в цьому числі відповідний формуляр, що його можна вирізати і переслати виповненого разом з чеком передплати до Адміністрації „Свободи".

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper (SECD 530-420) published daily exept Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.
P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Невблаганний процес

Всеобіймаючі процеси звільнення народів і людини проходять у глибині життя навіть тоді, коли вони на його поверхні малослідні, а часом узагалі їх важко доглянути. Щойно пізніше, коли вони визріють і виявляться на поверхні життя, видно їхню генезу та органічне, причинове пов'язання різних явищ і думок, які передтим могли виглядати відірваними, незалежними від себе. Тільки достатні якісні і кількісні зміни дають їм змогу заманіфестувати себе, власне показати на поверхні життя, хоч вони цілий час існують і діють, впливають на різні життьові прояви й убирають у себе різні елементи.

Двадцять років тому, в серпні 1968 року совєтські війська напали на Чехо-Словаччину за те, що група чехо-словацьких комуністичних лідерів на чолі з Олександром Дубчеком рішила надати комуністичному режимові у своїй країні хоч трошки „людського обличчя". Дубчек і його товариші не хотіли багато. Вони хотіли мати можливості на власну думку й право на вільну дискусію, підставові громадські свободи і таку господарську систему, при якій справжні господарські керівники, а не заголюкані партійні лідери й бонзи керували б господарським життям країни. Вони хотіли бути рівними з російським народом у стосунках між собою і до зовнішнього світу. За те і тільки за те ринула на них півмільйонова совєтська армія ще й при допомозі деяких сателітів, готова втопити в крові народи Чехо-Словаччини.

З того часу минуло більше як десять років. Здушена совєтськими арміями Чехо-Словаччина сьогодні представляє собою жалюгідну картину. Країна, яка передувала всім слов'янським народам, відстає під кожним оглядом. Країна, яка була взором для своїх сусідів під господарським оглядом, сьогодні терпить харчові нестачі, а її індустріяліяльна продукція залишилася позаду інших. Але з другого боку ми з великим зачудуванням бачимо, що Олександрові Дубчекові навіть не снилося про те, що діється сьогодні в сусідніх країнах. Москва заїло затискає зашморг на поневолених народах. Внутрі СССР вона намагається вирвати душу поневоленим народам, знівечити їхню історичну творчість, їхні надбання й традиції, вбити раз назавжди почуття рівности інших народів із російським народом, а на це місце втискає усіми засобами переконання у вищість російського народу, його культури, його мови, бо це „мова Леніна", його традиції, а найважливіше вона намагається заступити прагнення народів до самостійности — підпорядкуванням чужому центрові, чужій волі. Вона хоче привчити народи, що вона за них думає, турбується, ними опікується, ними піклується, а їм залишилося тільки слухняно виконувати те, що зійде з Кремля.

І при всьому натиску з „білокамінної" Москви, при наявности мільйонових російських армій з наймодернішою воєнною технікою, рівень людського життя в сателітніх країнах, його зміст і якість куди вищі як в СССР. Поодинокі народи спокійно і крок за кроком створюють свою дійсність в тіні совєтських багнетів. Румунія у багатьох випадках одверто заявляє, що не погоджується з Москвою і її політикою. Мадярщина відривається щораз виразніше від безглуздої совєтської господарської системи, а Польща вибухає періодичними судорогами проти большевицького диктату, проти московської гегемонії і того всього, що та гегемонія несе зі собою. Нічого не допомагає навіть така типова для російського „старшого брата" вимога, що поляки мусіли в свою конституцію записати приязнь і підлеглість Москві навіки.

Усі сучасні вияви є куди глибші й дальше йдучі, як постуляти Празької весни. Про щось такого Дубчек і його товариші ще навіть не сміяли мріяти. Празька весна, якщо її міряти сьогоднішніми маштабами, прагнула дуже мало. Але це був початок, це було коріння того, що виростає сьогодні, хоч його так брутально придушено в ЧСР.

Правда, сьогодні міжнародна ситуація не та. Совєтський Союз, очманілий від своїх збройних переваг, зв'язав собі руки в Африці, в деяких арабських країнах, а найбільше нападом на Афганістан і він ніяк неспроможний виступити силою ще й на інших теренах. Але не тільки важить це. Збройний вмарш совєтських дивізій на Мадярщину за те, що вона відривається від совєтського господарського моделю був би сьогодні абсурдом, як абсурдом був би напад на Румунію за її спроби незалежної закордонної політики, чи збройна інтервенція в Польщі проти польських робітників і взагалі населення Польщі. Не зважаючи на ввесь російський тиск, намови й застрашування, на ганебну політику місцевих сателітніх керівництв, народи напирають на совєтську присутність на своїх землях, ослаблюють її, відштовхуються, поширюють простір і форми свого власного вияву й зміцнюють свій життьовий зміст та витискають російський.

І цей невблаганний процес не знає ні втоми, ні перерви, його можна в одному чи другому випадку на якийсь час пригамувати, але він завжди знайде нові можливості своїх виявів і свого росту, аж до часу доки він повністю не визріє й не скине зі себе всі ознаки чужого, російського.

Ярослав Гайвас

МЕТОДИЧНА РОЗБУДОВА КОМУНІСТИЧНОГО КИТАЮ

Вістки, які безперервним потоком напливають із Китаю, поволі відслонюють заслону, за якою китайські керівні чинники проводять свою внутрішню й зовнішню політику. Уряд КНР і керівництво КПК, як тепер стає ясно, приступили до методичної реалізації запляновано́ї на довший протяг часу господарської й технічної відбудови Китаю з метою перетворити відсталу на десятки років країну на світову потугу. А коли буде сила, коли технічно-господарський потенціял буде хоч якоюсь мірою співзвучний з числом населення, тоді щойно Китай зможе відіграти відповідну до своєї величини і своєї історії ролю.

Нові зміни

Занедбання у Китаї на кожному кроці знову попадають в очі кожному, що його відвідує. Але тих, які вже не раз побували там, ще більше вдаряють в очі зміни. А вже найбільше підкреслюють ті зміни люди, які бачили Китай перед 1949 роком, коли червоні його перебрали, а тим, що є в ньому тепер. Та все таки всі ті зміни й здобутки, чистота, увага до людини, низький рівень побуту, але який забезпечує людські маси найпотрібнішими добрами, а в першу чергу харчами, яких завжди в Китаї бракувало, все таки не можуть прикрити тієї відсталости Китаю у порівнянні зі сучасним світом, що її тепер він збирається перебороти.

Відсталість Китаю у недавньому минулому звела ту найстаршу державу в світі не лише до ролі третьо- чи дальшерядного чинника на світовій арені, але й по ролі об'єкту в чужих руках, до ролі виконавця чужих плянів і чужої волі. Початок цього століття зустрічав Китай під брязкіт зброї альянських армій, які наступали на Китай та на його столицю Пекін. Гасло боксерських повстанців сповнених розпачу і доведених до крайньої нужди китайських народних мас та його провідної верстви — „захищай батьківщину, вбивай чужинців" і жорстокості, породжені тим повстанням, дали підставу імперіялістичним країнам для загального наступу на Китай. У чаді імперіялістичних прагнень европейські, російські й японські „культуртрегери" плянували остаточний поділ живого тіла Китаю на свої сфери впливів, на концесії. Армії, що здобували Китай, відзначалися неймовірними жорстокостями й грабунками. Перед у цьому вела російська армія, яка першою увійшла до Пекіну 1900 року і до останнього використала „права переможця", то значить знущанням над населенням і грабежам не було кінця. А потім захланні уряди переможців зачали вимагати „репарацій". Та ненажерливішим між ними і неперевершеним була Москва: китайські залізниці, банки, Манджурія... Завеликі вимоги ненаситних росіян аж застрашили решту альянтів і вони почали відв'язуватися від того бізнесу. Такий був початок століття, а кінець цього століття виглядає зовсім інакше.

До розв'язки капітальних проблем розбудови Китаю й до переведення своїх плянів у життя сучасні китайські чинники підходять дуже прагматично. Всі ті доктринерські гамульці, які ще донедавна спутували ініціятиву й розмах у внутрішній і зовнішній політиці Китаю, перестають діяти. Доцільність і прагматизм стають настановою дня. Вони вирішують про вибір шляхів і методів, вони вказують на цілі й етапи їхньої реалізації.

Гуа Ґуофенґ, теперішній лідер КНР, дав політично вагоме інтерв'ю югославській газеті „Веснік", текст якого розсилає тепер китайське агентство Гсінгуа. В тому інтерв'ю Гуа з великим тактом прощається з минулим та накреслює віхи в майбутнє. У трактуванні поглядів і місця Мао в минулому Китаю і в їхніх впливах на майбутнє Гуа спростовує деякі думки, що загналися задалеко. В червні цього року теперішній генеральний секретар КПК Яопанг сказав югославським журналістам: „Мао поробив помилки, які були причиною великих невдач для партії і для китайського народу". А тепер Гуа, пам'ятаючи як багато людей беззастережно підтримувало Мао і його політику, сказав: „Мао був предсідником партії і він співвідповідає за помилки, але він був надто хворий і йому було заважко слухати і говорити". Але коли йдеться про принципові питання, то Гуа зайняв тверду поставу. „Ми шукаємо доріг, як поширювати демократію та робимо численні заходи, щоб зредукувати те надмірне засередження сили, яку видно тепер".

Прагматична постава

Назовні Китай зайняв дуже прагматичну поставу, виходячи з оцінки про положення та про відношення сил і їхні наміри. Китай, не зважаючи на постійні пригадки про конечність „тримати порох сухим" в обличчі совєтської загрози, будує свою політику на заложенні, що покищо на великі наступальні акції СССР не заноситься. Як подав Центр для зовнішніх оцінок при Сі-Ай-Ей,

(Закінгення на стор. 5)

У совєтському калейдоскопі

• З метою, щоб „ударною працею" зустріти ХХУІ з'їзд КПСС, сьогодні кожноденно розпинається совєтська преса, підганяючи до нових зусиль, тим більше, що цього року — „завершальний рік десятої п'ятирічки".

І щоб якомога краще повести пропаганду, розписано конкурси на політичні плякати відповідного „ідеологічного" змісту, а також у пресі появляються заклики до всіх „радянських трударів", різного віку і професій, починаючи від обвішаних медалями „заслужених" партією аж до дядька у найбільш глухому закутку села. Та це ще не все, бож треба й постаратись, щоб жнива проходили „гармонійно" у...щасливому настрою, щоб і там люди не забували про з'їзд...Тому на села партія висилає загони „агітбригад", які — „пропагують радянський спосіб життя, виховують у дусі комунізму". Але, крім пропагандивного слова треба селян...розважити, до цього очевидно, послужить пісня, основана на найчистішому „радянському фолкльорі" і „гармошка" — невідступний інструмент у „сьогодені" українського села...

Коли поглянути на світлину у київській газеті „Культура і Життя", що її поміщено саме з нагоди цього роду „імпрез", зразу пізнати, що вся дія проходить на ...українському селі, бо на сцені — за русифікаційним велінням і звичаєм совєтської влади видніє транспарант із написом „XXVI сьезду КПСС — достойную встречу!"

• „Обіцяли все зробити і в 1972 році, і в наступних... Але нічого не зміняється..". Так написано в листі до редакції київської газети „Радянська Україна", в якому мешканці Шепетівки скаржаться на, це, що під час дощу, вся вода зі залізничної станції збігає на їхні присадибні ділянки і враз із брудним мастилом занечищує їхню городовину, яку їм приходиться їсти. Не допомогли ніякі їхні прохання,- в дальшому скаржаться мешканці цього міста,- бож міський виконавчий комітет і управління тієї залізниці до цієї пори не можуть договоритися. Виходить, що не дивлячись на... ідеальні порядки у цій країні, мешканцям цього міста й надалі доводиться їсти городовину, приправлену... особливим сосом...

• Понад 200 хлопців і дівчат з московських середніх шкіл прибуло на відпочинок у молодечий табір „Лісова пісня", який знаходиться у Борщівському районі, а це „допоможе юним москвичам чудово провести літні канікули", інформує київська газета „Радянська Україна".

Що москвичі „чудово" проведуть свої літні вакації, це напевно, але чим коштом?... Бож, хто інший як не українці прогодовуватимуть її своїм хлібом, а ще й до цього мова „старшого брата" витискатиме українську мову, заражуючи українську молодь своїм нищівним, насильно-асиміляторським і русифікаційним впливом.

З НАШИХ БУДНІВ

Згадується...

Згадаєш Гантер у Кетскильських горах і невідмінно ввижається тобі прекрасний Космач у рідних Карпатах. Союзівка чомусь мені пригадує Гребенів і пансіон „Стахову Волю", „Верховина" — Ворохту.

З панорамою Космача обов'язково асоціюється на фоні ґрунів, плаїв і полонин фігура мистця-маляра Михайла Мороза, що її підкреслив в одному із своїх есеїв Валентин Мороз. Постать цього примуса малярської школи Олекси Новаківського просто вросла була в космацький ляндшафт („Ади, пішло двох панів та й Мороз из ними"), так само, як у наші часи зрослася з гантерським краєвидом постать незабутнього „Влодзя" (Івана, Володимира) Кобзяра, гірського вірла, дух і крила якого високо ширяли понад українські й американські Карпати, — крила так передчасно підрізані трагічною Влодзевою смертю 15-го серпня — три роки тому...

Згадуються мої останні в Космачі вакації в серпні 1939 року, коли до цього ж таки Космача прийшла мені зі Львова „поволанцкарта" — „нарокувать" на ту войну... Пригадуються добрі друзі з львівської „малярії": Е. Козак, Смольський, Мороз, Луцик, красні панни Білозорівні, Гаврищуківні, і гостинний сальон у пані Гаврищук, де молодь з таким ентузіязмом забавлялася в „манастир", „пошту", „фанти" тощо. Пригадується столівка в пані-їмості Лисинецької, в котрій вічно голодна богема так щедро користала з благ „домашньої" кухні, а в думці того не маючи, що їй колись прийдеться, на вільній землі Вашінгтона так гірко рахуватися з кожною унцією білковини, важко страждаючи від так званої „дієти"...

З останніми моїми вакаціями в крайовій Союзівці, „Стаховій Волі" в Гребенові (була власністю родини Терлецьких, під управою директора Михайла Гикавого), тісно в'яжеться спомин про Зенона Коссака. Пригадую липневий вечір 1938 року сповнений одурманливими пахощами гірської природи, коли Гребенів прощав ватрою Зенка Косака „в дорогу далеку" — на Закарпаття... Це мав ніби бути великий секрет, що про нього знали лише втаємничені, що вночі Зенко переходить кордон. Це ділось перед історичними подіями в Карпатській Україні. В імпровізо-

(Закінгення на стор. 5)

І. Тесля

ВАРТІСНА КАРТА

З усіх українознавчих предметів до найменш розвинених належить українська картографія. На це склалися різні чинники. До головних належить брак українського картографічного інституту з відповідним числом фахових сил і потрібним устаткуванням і замале зрозуміння значення карти як інформативного засобу самою українською суспільністю, зокрема науковцями. На десятках українських конференцій потребу української географії і картографії, звичайно, промовчують. У цих ділянках українознавства утворилася прогалина, яка приносить шкоду не так українській науці, як українській справі взагалі.

До значної міри виповнюють цю прогалину географічні статті і карти в Енциклопедії Українознавства. Однак вони неспроможні заступити доброї карти України, атласу, чи старанно опрацьованого посібника географії так в українській, як і неукраїнській мовах.

Гарно започаткований розвиток української картографії у передвоєнному періоді перервала війна. Майже вся наукова продукція з ділянки географії і картографії професорів Ст. Рудницького й Вол. Кубійовича та їхніх співробітників, головно знаменитого географа й картографа д-ра М. Кульчицького, залишилася на рідних землях. Між ними такі важливі праці, як: фізична й етнографічна карта України й „Землезнання України" проф. Ст. Рудницького, Атляс України, фізичні карти України в мірилах 1:2,500,000 і 1:1,500,000, реґіональні карти Галичини, Холмщини і Лемківщини й інших проф. В. Кубійовича та його співробітників.

Брак мап України дався відчути в країнах нового поселення при організуванні „Рідних Шкіл", курсів українознавства та провадженні вишкільної праці у молодечих організаціях. Завдячуючи фінансовій піддержці деяких організацій, після війни появилося кілька стінних карт, найчастіше виконаних на основі подібних українських совєтських видань, добрими картографами, але з поминенням фахових географів України. З цієї причини на тих мапах не тільки повторено давні помилки, але і додано нові. Краще під тим оглядом представляється малий атлас д-ра П. Оришкевича.

Тих кілька пригадок уможливить краще зрозуміти й оцінити появу карти України професорів В. Кубійовича й А. Жуковського, що її розіслано передплатникам Енциклопедії Українознавства з восьмим її томом. Про високу вартість карти може свідчити високий науковий стаж і досвід авторів.

Карта України В. Кубійовича — А. Жуковського появилася одночасно в двох — українському й англомовному виданнях. До карт додано 40 і 30 -сторінкові книжечки, в яких поміщено найважливіші інформації з демографії України, адміністративний поділ та індекс поміщених на карті приблизно 5,800 назв, в тому поверх 5,000 назв міст і сіл. Для швидкого віднайдення назви, карту поділено на географічні поля щоодин полуденник і рівнолежник.

Рецензію на карту помістив один з авторів, А. Жуковський, у „Вістях з Сарселю", ч. 21, за листопад 1979 р. Автори найкраще знають позитиви й недоліки карти й вони розкривають їх перед читачем.

Карта охоплює цілість української національної території. Вона побудована на старанній критичній аналізі всього доступного картографічного і статистичного матеріялу так совєтського, як і польського та чехословацького і румунського. Карта опрацьована за станом 1976-77 років. Її виконало одне з найкращих німецьких картографічних видавництв — Карла Веншова у Мюнхені. За своїм змістом - це загальна топографічна карта, яка охоплює площу усіх українських земель від Попраду на заході і від ріки Нарви на півночі по Кавказ на півдні.

З уваги на зміст — карта перевищує всі дотеперішні видання карт України і рівняється з найкращими картографічними творами світу. Можна мати, однак, деякі застереження щодо картографічного представлення теренових предметів, головно рельєфу. Його представлено схематично за методою фірми Веншов. Невтральний кольор рельєфу вплинув дуже некорисно на представлення географічних країн. Зникла різниця між височинами й низовинами. Їх репрезентують назви і значне число абсолютних висот у метрах. Північний берег Поділля / Гологори, Вороняки і Кременецькі гори/, високі праві береги рік — Дніпра, Дінця, Дону, середньої течії Волги, Сальсько-Маничську гряду й інші зазначено шрафами. Не зроблено цього для Розточчя і Товтрів, які різко вирізняються на тлі рівнинного краєвиду. Гори представлено тінями й висотами вершин та хребтів і їх назвами. На жаль, написи дуже

(Закінчення на стор. 6-ій)

Богдан Чопик

ОРИҐІНАЛЬНА ІНСТИТУЦІЯ УКРАЇНСЬКИХ СТУДІЙ

На весні цього року (29-го травня-1-го червня) п'ятим з черги з'їздом Постійна Конференція Українських Студій (ПКУС) відмічувала п'ятьріччя своєї праці. Зорганізована в 1976 році під покровом Українського Наукового Інституту при Гарвардському Університеті (УНІГУ), але як зовсім самостійна інституція, Конференція вспіла пробити таки досить значну працю у ділянці українських студій відбуттям п'ятьох річних з'їздів, виданням своїх організаційних бюлетенів та підготовою до друку окремих доповідей.

У цьому заслуга передусім її ініціяторів та перших голов — професорів: д-ра Б. Романенчука, д-ра М. Богатюка та д-ра А. Гумецької, як рівнож співробітників УНІГУ, під проводом його голови, проф. О. Пріцака.

Відкриваючи цьогорічний з'їзд, голова Конференції, проф. Д. Штогрин підкреслив: „Відмічуючи цим черговим з'їздом п'ятьріччя цієї наскрізь оригінальної інституції, можна насмілитись висловити такі твердження, що їх диктує п'ятьлітній досвід: ПКУС являється одним з потрібних засобів розвитку многогранних українських студій у вільному світі; за п'ять років ця інституція не лише здобула собі громадянство в українському науковому світі, але й стала респектованою ув англомовних високошкільних колах, за апробатою яких більшість з нас і бере участь у її нарадах. І нарешті найголовніше — ПКУС стала форумом обміну думок у різних ділянках українських студій та дослідів в українських питаннях, думок, висловлених лише і тільки українською мовою; стала форумом предкладення тез і дискусії над ними — їх критики і оборони, що вказує на наукову зрілість учасників її з'їздів".

Треба наголосити ще й той факт, що кожний із з'їздів Конференції відзначався мозаїкою різноманітних доповідей та панелів, що представляли тези теоретичного характеру, питання практичної праці, або подавали цікаві вістки про окремі досліди, чи нарешті ділились з учасниками споминами старших заслужених наших постатей про культурне життя Києва, Львова й інших центрів України в минулому. Можливо власне такий характер її нарад і причинився до популяризації з'їздів Конференції, коли взяти до уваги, що перший її з'їзд нараховував нецілих два десятки доповідей, а п'ятий — понад сорок доповідей і панелів, у якому взяли участь доповідачі й дискутанти зі ЗСА й Канади.

Цьогорічний з'їзд проходив під проводом, як вже було згадано, д-ра Д. Штогрина — голови ПКУС та голов окремих секцій: мґра М. Тарнавської — голови Біо-Бібліографічної Секції, д-ра А. Гумецької — голови Мовно-Літературної секції і д-ра М. Воскобійника — голови Історично-Соціологічної секції. Ввесь тягар підготови з'їзду спочивав у руках мґра Е. Касинця, організаційного секретаря ПКУС, якому слід завдячувати дійсно великий успіх цьогорічних нарад та й інших імпрез, пов'язаних із з'їздом на терені Гарварду.

Передусім слід відзначити професійно влаштовану виставку українських перводруків на чолі із славною Острозькою Біблією та друками Ш. Фіоля, що її зорганізував мґр Касинець у кімнаті експонатів відомої Гавтон бібліотеки. Виставку цю супроводив спеціяльно виданий репрезентативний каталог п. з. „The Ostrih Bible 1580/81 - 1980/81; A Quadricentennial Exhibition", в якому підкреслено, що цією виставкою започатковується серію імпрез, які відбудуться в Гарварді під час цієї декади для відмічення 1000-ліття Християнства Русі-України. В цій же кімнаті напередодні нарад ПКУС відбулись наукові сходини, присвячені пам'яті В. Кравцева, що їх відкрив директор Гавтон бібліотеки проф. В. Г. Бонд і вступне слово виголосив проф. П. Гонес (його слово, поміщене, як передмова до згаданого каталогу виставки). Головну і наскрізь оригінальну методою досліду доповідь прочитав проф. Р. Матізен, аналізуючи підготовчий процес і самий друк Острозької Біблії з історично-методичної точки зору (доповідь появиться друком в одному з найближчих видань УНДІ).

У Гавтон бібліотеці почав також свої наради цьогорічний з'їзд ПКУС, що їх започаткувала сесія Біо-Бібліографічної секції, в панелі якої почалися доповіді: мґр М. Тарнавська, д-р М. Знаєнко, мґр С. Андрушків, мґр Ю. Добчанський, мґр Б. Ясінський та д-р Б. Струмінський. Прочитані доповіді порушували практичну працю бібліографії українських літературних перекладів на англійську мову, індексування „Літературно-Наукового Вістника", україніки в Американській Бібліографії Словникових Видань, колектування україніки в Нюйоркській Публічній Бібліотеці та стародруки у приватних колекціях. Мґр Касинець проводив нарадами про актуальні досліди з ділянки бібліографії, які відбувались під час обіду.

Дальші одинадцять сесій з'їзду відбувались у різних приміщеннях Гарварду. В найбільшій Мовно-Літературній сесії були прочитані доповіді: д-р О. Ашер про поетичну мову М. Драй-Хмари, д-р Б. Білокур про альтернативну методу навчання чужих (зокрема української) мов в американських високих школах. У іншій Мовно-Літературній сесії д-р С. Чорній доповідав про національний аспект у драматичних творах М. Куліша в часах НЕП-у; мґр Ю. Войчишин схарактеризувала мовостиль Є. Маланюка; д-р Я. Славутич подав загальну характеристику поезії І. Світличного і д-р В. Жила представив опис „Свинської конституції" І. Франка зі соціологічної точки погляду. У дальшій частині цієї сесії д-р О. Копач прочитала доповідь про сліди стародавньої України в клясичній літературі. Знову мґр Г. Паньків описала історичний роман Л. Костенко „Маруся Чурай". Д-р О. Тарнавський подав критичний огляд найновішої української підсовєтської літератури, зупиняючись точніше над письменниками — шестидесятниками та письменниками — дисидентами а д-р Н. Пазуняк подала аналізу теми матері в Лесі Українки на основі

(Закінгення на стор. 5)

ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЧЕРВЕНЬ 1980 РІК

ДЕПАРТАМЕНТ МОЛОДІ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
3 Сухорська Лорі А.
5 Кухар Андрій М.; Малаховська Катерина; Михальцьо Гелена; Мочара Роман
11 Гаррісон Василь В.
38 Фаллат Михайло Г.
56 Воконі Володимир М.
63 Фіннель Кеннет Л.
70 Корек Христофор І.
94 Борискевич Войд Н. 2.
96 Драпала Христина М.
127 Камад Володимир
143 Пулвер Дорін С., Надіна Е.
147 Вегінгер Иосиф Д.
191 Дурбак Олександра
221 Раховський Петро
230 Сабо Джосс П.
233 Влашин Андрея А.
240 Поггі Стефан М., Роберт О.
261 Морріс Деборағ С.
271 Маврій Шавн М.; Нюгент Шарон А.
276 Сет Карло В.
292 Кассельтон Матев Д., Марія К.; Пишняк Леся С.; Каневська Шейла А.
307 Старуцький Ґеральд І.
340 Хомик Клавдіо Д., Едвардо М., Сільвія М.; Вачей Джефрій, Рут; Ходневич Естер, Стефан
341 Літинська Амій Л., Джон П.
375 Дубак Григорій
401 Шарко Маркіян; Мороз Стефан; Зубкевич Олександер, Петро
406 Креницький Сара М.
434 Мельник Маріянна Г., Маркіян В., Меланія В., Роман О.; Павловський Марко
467 Мартинович Єсіка М.
481 Морозович Даня М.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
20 Андріяшко Михайло
39 Шиманська Христина А.
45 Сагін Василь А., Катерина В., Михайло мол.
63 Джонсон Маргарита Л.
66 Колій Джеррі М., Лідія Хр.
120 Добош Лавренс мол.
131 Грицик Михайло, Іван
146 Готра Люба 2, Надія 2, Зенон 2
153 Кизик Ксеня
221 Ващук Анна, Ірена
334 Вовіт Дебра А.
335 Кохарський Юдит А.
336 Мінноветс Стефан
345 Кміт Катерина
406 Тарас Михайло Д.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
175 Мурей Норман К.
291 Напора Тарас Е.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
51 Роданський Єва
261 Корновський Томас Д.
336 Моначіно Єсіка М.
346 Гривко Петро
356 Ванас Стефан О.
361 Паладіно Роберт М., Христофор Д.; Шишка Петро
374 Вачинський Марта
381 Верґен Фредерік мол., Лаура
401 Варанич Андрій, Михайло, Тереза
444 Вайда Вонні Д.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
233 Напора Тарас Е.
292 Мурей Норман К.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
20 Андріяшко Михайло
45 Сагін Катерина В., Михайло мол., Василь А.
63 Джонсон Марґарита Л.
66 Колій Ярослав М., Лідія Х.
120 Добош Лавренс мол.
131 Грицик Іван, Михайло
146 Готра Люба 2, Зенон 2, Надія 2
174 Горпенюк Іван мол., Андрій Д.
191 Кдіднацький Микола мол.
219 Доцкерій Анна
221 Ващук Анна, Ірена
323 Вілик Рой М.
324 Вовіт Дебра А.
335 Кохарська Юдит А.
336 Мігновець Стефан
345 Кміт Катерина
406 Тарас Михайло Д.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
5 Сидор Григорій І.
8 Вітюк Дарія, Лідія, Марія, Роман; Дашко Степан И.
22 Пірсе Елмер С. III
32 Фіцак Христина
38 Пінчак Ірена М.
39 Дмитришин Христина О.; Рак Гелена
73 Вучинський Лідія М.; Василик Франк Г.
94 Мусик Дмитро, Михайло А.
127 Завадівська Христина А.
131 Вихрій Лідія І.
156 Новак Іван Е., Лоретта М.
191 Мюллер Доналд Р.; Вабик Бріян П.
214 Гервс Олександер Р.
237 Де Найт Степан; Гудінг Шері Л.
260 Тимків Лідія
276 Ногіш Донна Л.
316 Медяник Анатолій
356 Ткачук Христина А.
385 Вовчак Андрій М.
432 Фірман Юлія, Мирон; Лотоцький Христина А., Ореста Д.
439 Гаврищишин Іван
461 Старушак Мирон І.
464 Яким Орест І.
473 Дейнека Діяна К.
498 Росса Олександер В.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
63 Карусо Михайло Ф. мол.
85 Гнатюк Дебра А.
94 Давіс Геральд Р.; МкКейн Катерина А.; Вальнюк Христина, Дарія, Дениса
175 Вілецький Тарас Ю.
218 Полкабла Іван И.
235 Вобак Христина А., Кімберлій А.; Вохаченко Іван И.
237 де Найт Степан; Гудінг Чері Л.
320 Шулка Іван Д.
336 Квотовм Григорій А.; Кіларський Михайло В.
364 Вурко Елизавета М.
379 Церков'як Леся О.
383 Гома Андрій В.
406 Лов Шарон Л.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.:
165 Шіндель Роберт П.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
191 Сосяк Роман І.

ДЕПАРТАМЕНТ ДОРОСЛИХ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
8 Палій Марія
14 Гатала Мирон; Загалькевич Марія, Ірена
25 Магін Станіслав
32 Богач Марія
34 Гарасимів Ярослава
42 Левко Джеймс
47 Завала Сандра
48 Федів Теодор І.
55 Добродій Микола
63 Феннель Ірма Л.; Русик Гелена К.
70 Корек Мариян Е.
94 Федолак Петро; Додсон Еліза М. 2.
127 Дусанівський Олександра С.
130 Івасів Марія, Роман
144 Гонделля Ніколя
161 Тундер Тереза
165 Шіндель Роберт Р.; Юркевич Мирослав
170 Вілик Юрій І.
171 Дрост Марія
172 Дячук Зенко О.
173 Рудавський Андрій
174 Слюсарчук Юрій М. І.; Латишевський Андрій
204 Кобаса Аскольд
217 Когут Карло П.
240 Циган Юлія, Юрй С.
242 Мазур Гелена
245 Стокальський Клавдія; Ігнатій
268 Стасюрак Марія
271 Вогарт Марія К.; Дучій Иосиф М.
276 Гусак Роберт; Гейтер Маврін; Папінчак Михайло; Сет Дональд Дж., Нансі Л.; Странж Рафаел Т.
287 Тото Марґарита
307 Масній Ярослав А., Христина
316 Вілик Андрій, Марко; Миник Роберт П.
320 Скирчук Антін М.
339 Ковалишин Стефан
340 Кальчук Василь, Надія Клавдіо; Хомик Михайло, Ольга; Вачій Віра, Олекса
341 Назаревич Петро; Стиран Тарас П.
347 Найда Володимир І. мол.
361 Заверуха Дмитро, Ірена; Левицька Лідія (Настин); Настин Іван
364 Врездун Василь
375 Котовська Джаніна
379 Австін Едвіна
380 Ковальчук Теодор І.
382 Гоффам Анна
401 Мороз Богдан, Целія: Погран Маргарита; Волошин Теодосій; Зеленчук Микола; Шіповик Тарас
422 Гріффін Францис І.
423 Гриневич Андрій
427 Муссат Леся С.
430 Садівник Иозефіна
432 Вонк Мирон
458 Павчук Трой
465 Гиба Олег, Марія А.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
20 Петруша Софія
63 Джонсон Джеймс*, Марія; Зочак Іван*
150 Дяків Василь, Марія
176 Вразіль Лідія
234 Кобрин Катерина; Якус Юрій*
247 Зайончковський Стефан*
281 Грушко Віталій*, Ліліяна
285 Карамушко Володимир
295 Наборс Степан*
336 Фарило Василь*, Пелагія
341 Гамкало Володимир
349 Добуш Грогирій*
361 Фатюк Євген*
367 Івасів Антін*, Розалія
432 Кравець Параня
461 Уськів Марія, Михайло*
506 Вриска Люба

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
64 Войтюк Марія, Михайло*, Микола, Павло*, Валентина
156 Ндзьо Антоніна; Ціхановський Галина, Микола
171 Бойко Лідія
175 Сенків Марія, Павло*
291 Напора Михайло
301 Мазяр Євстахій, Людмила 2.
377 Хлиста Розалія
379 Заяць Михайло
423 Верестянський Яків 3.
497 Тодорук Петро*

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
174 Горпенюк Анна
354 Назарук Микола

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
25 Дорота Петро*
51 Фіняк Іван*
78 Ввурій Лінда Л., Сусанна Е.
136 Комар Анна М.; Хитербок Галина
146 Горак Адріян І.*, Мирон*, Орест*
150 Дяків Катерина
169 Кравоpд Лю Анна
174 Горпенюк Іван*
194 Керод Адріян
203 Лисняк Юлія
204 Грицков'ян Микола
240 Гамуляк Іван 2.
253 Ганущик Марлін Е.
261 Чорвонський Вернадетт
276 Голл Павло І.*, Шарон Л.
336 Моначіно Антоній Д.*
341 Зін Дмитро
361 Герман Марія А.; Сасс Марія; Мазурик Иосип В.*, Володимир Р., Стефанія; Клос Роберт*; Купчак Ольга; Горіславський Микола; Попович Аппан М.*, Олекса, Софія; Томаселлі Лариса
381 Шварц Аллан В.*; Верґен Дарія, Джеоржет, Фред*
444 Вайда Григорій*
486 Цар Михайло

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
54 Войко Лідія
114 Мазяр Людмила 2, Євстахій
115 Хлиста Розалія
237 Надзьо Аатоніна; Ціхановський Галина, Микола
292 Сенків Марія, Павло*
301 Позняк Стефан
364 Напора Михайло
379 Верезтянський Яків 3
423 Заяць Михайло
435 Войтюк Валентина, Марія, Михайло*, Микола, Павло*
503 Тодорук Петро*

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
2 Сенкович Іван С.*
20 Петруша Софія
25 Попович Микола
63 Зочак Іван*, Марія; Джонсон Джеймс Л.*, Марія; Турко Михайло*
78 Вурій Гільберт Е.*, Гільберт І. мол.*
86 Вабяк Христина
94 Вільсон Карлюс З.*
102 Вербенець Марія
105 Чурило Іван А.*
130 Підгайна Параскевія
131 Грицик Марія 2., Петро 2., Іван П.*, Михайло*; Васараб Михайло*
147 Лисиканич Гелена
165 Шіндель Матвій Г.*
174 Горпенюк Андрій Д., Анна; Вразіер Лідія
184 Ширко Іван*
194 Пітула Теодор, Роза, Марія
234 Якус Юрій; Кобрин Катерина
242 Трояновський Патриція А.
247 Зайончковський Стефан*
276 Лисяк Річард І.*
282 Томко Дональд П.*
295 Наборс Стів
318 Мілкович Стефанія
335 Розаріо Кармелла
336 Фарило Василь, Пелагія
345 Амерслав Тетяна
346 Секрет Акім І.
349 Добуш Григорій Г.
361 Фатюк Євген*
367 Івасів Розалія, Антін
427 Кардаш Марія
432 Кравець Параня
440 Чобіт Стефанія
441 Марцин Францiс Т.
461 Іскін Михайло*
497 Кіндзерський Михайло*, Перл
506 Вриська Люба

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
27 Магмет Валентина
49 Тутуник Стефанія
63 Андра Сандра А.; Гнатів Михайло ст.*; Салум Самуел мол.*; Фіял Адольф*
84 Шингера Іван
156 Клюка Марія
176 Щурко Антоній
196 Васько Маделина
204 Гембала Володимир; Керницький Роман
223 Дермако Марія
224 Вурій Стефан мол.; Черхавський Михайло
235 Вобак Іван Л.*
236 Ганас Роза
257 Мартин Нестор*
261 Смерецький Иосиф
277 Сивенький Ірена М.
283 Чорній Іван*
316 Медяник Віра, Василь; Вілик Андрій*, Марко*; Гук Катерина
330 Поступак Софія; Русін Карло*
346 Зига Леосадія
347 Сіеберт Анна
361 Крупка Оксана
372 Ціпа Володимир; Чайдецька Емілія
414 Гриневич Ірена; Марків Богдан
427 Сосяк Ольга
430 Волощук Богдан І.
439 Шіпош Теодосія; Підзамецький Моріс В.*
441 Зебрик Іріс М.
473 Марунчак Віра

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
5 Спирко Володимир*
7 Дідик Іванна; Поступак Річард Р.*
14 Федун Іван
25 Степаненко Галина
39 Гриник Анна
45 Пеленський Євген В.*
57 Кривінський Еріка, Іван
63 Джонс Марія Н.; Гнатів Маргарита; Мавс Франко І.*; Річардс Стелла А.; Сотник Маргарита В.; Фаб'янс Маргарита
106 Сиротинський Михайло
107 Михайловська Анна
114 Мелінишин Петро
130 Стешин Євгенія
164 Рудий Карло*
169 Стефурин Василь*
171 Донеллій Юлія
175 Вілецька Сусанна
206 Лавой Софія І.; Чагарин Анна
217 Колс Юрій*
230 Гевко Василь
237 Де Найт І.
261 Фуллер Карен Р.
277 Коваль Олександер; Грогоза Петро*
283 Гелемб'юк Ольга М.
325 Михайлюк Адам*
343 Онуфрик Катерина
348 Павель Марія; Рудяк Катерина
430 Садівник Иозефіна
439 Підзамецький Теодосія
471 Лепка Лідія

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
432 Марко Ярослав І.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
4 Новотний Иосип*
11 Панчик Юрій*
20 Полох Марія
27 д-р Каранович Богдан
32 Стицина Іван
36 Крайовський Гелена
38 Олексів Григорій
47 Клемент Едвард 2.*
49 Фута Пелагія
53 Муран Іван
56 Кордек Котерина
63 Сперл Михайло Г.*; Ванчик Роза
75 Діза Петро*
78 Гузій Іван; Бервінчак Микола мол.*
97 Гудзій Анастасія
102 Сенчина Едвард*
105 Пташинський Теодор
106 Камінський Томко; Дацьків Григорій Г.
120 Янко Иосиф П.*
123 Шквірук Михайло*
131 Васараб Павло; Стеткевич Богдан*
133 Скиб'як Дмитро
142 Пограничний Степан; Пітула Петро
143 Дудяк Іван; Мандзюк Леон
175 Шавалюк Михайло 2.
176 Подлецький Іван І.
192 Гос Марія
200 Коцопій Розалія
206 Заходник Евдокія
213 Горта Іван*; Гіс Микола
217 Дорофея Василь
220 Дзендзулюк Мартин; Гаврилюк Юлія; Гуминяк Анна
221 Волинець Олександер
228 Пінкасевич Марія
237 Комар Марія
251 Гринчук Онуфрій*
254 Фуут Софія
265 Коцюбка Текля
270 Гриця Стефан
281 Гіш Микола; Готра Стефан 2.
288 Завик Василь*
289 Мудрий Осип
292 Вайко Йосиф
299 Коваль Соня
303 Хомик Микола
320 Лазарко Иосиф
325 Клавшник Франк*
336 Савчак Михайло
341 Мельник Іван*; Дмитрів Михайло*
355 Плекан Стефан*
363 Мельник Розалія
371 Заболоцький Ірена 2.
379 Воловник Ольга; Товарницький Дмитро 2.; Гаванський Иосиф
407 Скура Стефан*
430 Савчак Ярослава
432 Баб'як Іван
441 Гнатів Анна
477 Годованський Марія
495 Стельмащук Юліян*

АКЦИДЕНТОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
32 Вікерчук Петро С.; Коновал Ігор; Луців Євген А.; Турко Антін
47 Завала Сандра
83 Нофер Влек
88 Верник Володимир Г.
127 Вишневський Оксана А. (Дусанівський); Дусанівський Олександра
240 Циган Юрій С.
287 Какасенко Лідія; Тото Маргарита
293 Гарісон Джюн Г.
320 Скирчук Антін М.
340 Кальчук Клавдійо
347 Найда Володимир І. мол.
401 Шиповик Тарас; Погран Маргарита; Мороз Богдан, Целія; Волошин Леся; Зеленчук Микола
422 Гріффін Франціс І.
432 Вонк Мирон
437 Левицький Роман
465 Гиба Марія А., Олег

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
14 Василечко Михайло
131 Васараб Михайло
403 Васараб Марія, Олексій*

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
377 Хлиста Ігор Д.*, Ярослав А.
418 Долішній Василь

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
42 Мартин Теодор
59 Балуга Роза М.
94 Вільсон Квулус З.*
106 Ліхтер Іван*
170 Шубак Богдан*, Стефан*; Канішак Анна
240 Гамуляк Іван*, Воні; Цішкевич Володимир Ю.*
263 Дрозда Розамарія Е.
270 Маланяк Едвард*
291 Ндза Михайло П. мол.*
381 Берґен Георґета, Фред*, Дарія; Кучмида Андрій*
401 Купич Надія
418 Хоростіль Ольга
468 Сенюк Руссель*
486 Чмайло Богдан К.*

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
115 Хлиста Ігор Д.*, Ярослав А.
442 Долішній Василь

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
55 Свистун Петро*
287 Добош Михайло*

ЗАВВАГА:

Зіркою (*) є позначені прізнища тих дорослих членів чоловічої статі, які не платять передплати на газету.

ЗВІДОМЛЕННЯ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЧЕРВЕНЬ 1980 РІК

ЗДОБУТКИ ОКРУГ УНСОЮЗУ У ЧЕРВНІ 1980 РОКУ

П.Ч	Округа (осідок)	Кількість Відділів	Придбано у червні	чл. членів	Рароз у 1980 р. на суму	АДД
	ОКРУГИ ПЕНСИЛЬВЕНІЇ					
1.	Філядельфія	40	19	140	$ 333,000	28
2.	Піттсбург	18	14	45	101,000	2
3.	Шамокин	21	2	36	64,000	2
4.	Алентавн	12	6	21	66,000	6
5.	Скрентон	7	2	5	9,000	1
6.	Вілкс Бери	9	—	6	14,000	
	Разом:	107	43	253	$ 587,000	39
	ОКРУГА МЕРИЛЕНДУ					
	Балтімор	9	4	11	$ 24,000	1
	ОКРУГИ НЮ ЙОРКУ					
1.	Ню Йорк	33	14	66	$ 102,500	2
2.	Сиракюзи - Ютика	14	5	39	74,000	6
3.	Рочестер	10	5	27	38,000	3
4.	Трой	7	1	22	37,000	3
5.	Воффало	9	4	18	63,000	8
	Разом:	73	29	172	$ 314,500	22
	ОКРУГИ НЮ ДЖЕРЗІ					
1.	Нюарк	22	20	67	$ 158,500	8
2.	Джерзі Сіті	11	8	40	101,000	4
3.	Перт Амбой	13	—	23	66,000	2
4.	Пассейк	6	1	5	11,000	
	Разом:	52	29	135	$ 336,500	14
	ОКРУГИ ІЛЛІНОЙ, МИШИҐЕН І ОГАЙО					
1.	Чікаго, Ілл.	34	3	62	$ 146,000	10
2.	Детройт, Міч.	20	17	86	269,500	5
3.	Клівленд, Огайо	21	7	44	133,500	9
4.	Янгставн, Огайо	9	1	3	5,500	
	Разом:	84	28	195	$ 555,000	24
	ОКРУГИ НОВОЇ АНГЛІЇ					
1.	Ню Гейвен, Конн.	18	—	20	$ 27,500	1
2.	Бостон, Масс.	6	3	10	30,000	
3.	Вунсакет, Р. Ай.	6	—	4	10,500	1
	Разом:	30	3	34	$ 68,000	2
	ОКРУГИ ЗАХІДНІХ СТЕЙТІВ АМЕРИКИ					
1.	Централька	6	—	5	$ 7,000	
2.	Міннеаполіс, Мінн.	6	—	4	25,000	1
3.	Ст. Луїз, Мо.	5	—	5	7,000	1
	Разом:	17	—	14	$ 39,000	1
	Необ'єднані Відділи в Америці	21	3	18	$ 74,000	
	ОКРУГИ КАНАДИ					
1.	Торонто, Онт.	25	18	68	$ 219,000	15
2.	Монтреаль, Квеб.	8	9	41	112,000	11
3.	Ніагара, Онт.	9	2	26	71,000	6
4.	Захід Канади	19	—	10	40,000	4
	Разом:	61	29	145	$ 442,000	36
	Загальна сума:	454	168	977	$2,440,000	139

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ МОЛОДІ:

(Стан з 30 червня 1980 р.)

Кляса 1-ша	329
Кляса 2-га	182
НОВІ КЛЯСИ:	
Кляса Е 18	3434
Кляса Е 20	4572
Кляса Е 65	333
Кляса Р 20	6586
Кляса Р 65	126
Кляса ТР 65	455
Разом:	16,017

ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

(Стан з 30 червня 1980 р.)

Старий рід забезп.	30
Кляса О	147
Кляса Т	1677
Кляса W	11085
Кляса Р 20	12362
Кляса Е 20	9452
Кляса Е 65	2656
Кляса Р 65	1570
Кляса DP 60	203
Кляса DP 65	707
Кляса ADD	6845
Кляса Т 10	196
Кляса Т 5	47

ДОРОСЛІ ЧЛЕНИ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ:

Кляса Р 20	468
Кляса Е 20	284
Кляса Р 65	20
Кляса Е 65	41
Кляса Е 18	4
Разом:	47,794

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНСОЮЗУ

	Молодь	Дорослі	АДД	Разом
(Стан з 30 травня 1980 р.):	21,636	56,692	6,839	85,167
Активні члени: (Приріст у червні 1980 р.):				
Нові члени	54	87	27	168
Прийняті наново	25	44	4	73
Прийняті з перех. листами	2	21	3	26
Зміни клас забезпечення	—	2	—	2
Прийняті з Деп. Молоді	—	—	—	—
Разом:	81	154	34	269
(Убуток у червні 1980 р.):				
Суспендовані	15	41	23	79
Відійшли з перех. листами	2	22	3	27
Зміни клас забезпечення	—	2	—	2
Відійшли до дорослих	1	—	—	1
Померли	1	77	—	78
Вибрали гроші	28	56	—	84
Відійшли з випл. п. сум. заб.	38	41	—	79
Виплатили вповні вкладки забезпечення	21	39	—	60
Відійшли на част. випл. заб.				
Відійшли на безпл. продовж. забезпечення				
Вигасла важність забезп.	—	1	2	3
Разом:	106	279	28	413
Члени, які випл. вкладки: (Приріст у червні 1980 р.):				
Виплачене забезпечення	21	39	—	60
На безпл. продов. забезп.	8	21	—	29
Разом:	29	60	—	89
(Убуток у червні 1980 р.):				
Померли	—	19	—	19
Вибрали готівку	23	18	—	41
Повернені в актив	2	7	—	9
Вигасло продовж. забезп.	5	5	—	10
Разом:	30	49	—	79
Разом усіх членів УНСоюзу з кінцем червня 1980 р.:	21,610	56,578	6,845	85,033

УВАГА

яку кожний відділовий урядовець і член УНСоюзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись

Ті повнолітні члени та члени Молодечого Департаменту, що тут проголошені в рекорд. звіті за червень 1980 р. суспендовані, можуть бути ПРИЙНЯТІ наново в члени УНСоюзу, якщо зголосяться до секретарів своїх Відділів і заплатять за час суспензи залеглі вкладки, бо інакше члени будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв за винятком тих прав, які є досі застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів, які впродовж червня 1980 р. взяли перехідні листи і ще досі не зголосились до інших повноправних Відділів УНСоюзу.

ВОЛОДИМИР СОХАН,
головний секретар

НАЙКРАЩІ ОРГАНІЗАТОРИ УНСОЮЗУ, ЯКІ ПО КІНЕЦЬ ЧЕРВНЯ 1980 РОКУ ЗДОБУЛИ 10 АБО БІЛЬШЕ ЧЛЕНІВ

П. Ч.	Організатор	Член Відділу	Здобув членів
1.	Т. Волошин	432	52
2.	С. Гавриш	83	23
3.	П. Аркотин	261	20
4.	І. Чопко	271	19
5.	А. Слюсарчук	174	18
6.	М. Кігічак	240	18
7.	Р. Татарський	94	17
8.	Квітка Стецюк	25	14
9.	Ю. Баранюк	371	13
10.	Олександра Дольницька	434	13
11.	В. Яців	32	12
12.	М. Турко	63	12
13.	В Варшона	266	12
14.	В. Гавриляк	316	11
15	пастор А. Давидюк	340	11
16.	М. Семків	379	11
17.	Текля Мороз	465	11
18.	В. Осадчук	172	10
19.	С. Іваницький	276	10

НАЙКРАЩІ ВІДДІЛИ УНСОЮЗУ, ЯКІ ПО КІНЕЦЬ ЧЕРВНЯ 1980 РОКУ ЗДОБУЛИ 10 АБО БІЛЬШЕ ЧЛЕНІВ

П. Ч.	Відділ Число	Місцевість	Здобув членів
1.	401	Скарборо, Онт.	34
2.	434	Монтреаль, Квібек	21
3.	261	Вільямставн, Н. Дж.	20
4.	94	Гамтрамк, Міч.	19
5.	271	Елмайра, Н. Й.	19
6.	174	Детройт, Міч.	18
7.	240	Клівленд, Огайо	18
8.	340	Нюарк, Н Дж.	15
9.	25	Клівленд, Огайо	14
10.	32	Філядельфія, Па.	14
11.	371	Нюарк, Н. Дж.	13
12.	468	Ніяґара он де Лейк, Онт.	13
13.	63	Форд Сіті, Па.	12
14.	83	Філядельфія, Па.	12
15.	266	Амстердам, Н. Й.	12
16.	172	Виппани, Н. Дж.	11
17.	316	Рочестер, Н. Й.	11
18.	379	Чікаґо, Ілл.	11
19.	465	Ляшин, Квібек	11
20.	204	Ню Йорк, Н. Й.	10
21.	276	Амбрідж, Па.	10

ЗДОБУТКИ ОРГАНІЗАТОРІВ УНСОЮЗУ ПО ОКРУГАХ У ЧЕРВНІ 1980 РОКУ

Ч.	Організатор	Придбав у червні	Сума забезпечення	Разом у 1980
	ОКРУГА АЛЕНТАВН			
47	Анна Гарас	2	$ 8,000 1 АДД	5
48	С. Івасечко	1	5,000	3
143	Анна Мандзюк	2	4,000	7
147	І. Гуцайлюк	1	1,000	2
	Разом:	6	$18,000 1 АДД	
	ОКРУГА БАЛТИМОР			
34	Л. Влонарович	1	$ 1,000	2
55	А. Ціздик	1	1,000	3
320	І. Малко	2	6,000 1 АДД	5
	Разом:	4	$ 8,000 1 АДД	
	ОКРУГА БОСТОН			
307	Д. Галонжка	3	$20,000	6
	ОКРУГА БОФФАЛО			
127	Марія Гаравус	4	$13,000 1 АДД	6

(Закінчення на стор. 4)

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЧЕРВЕНЬ 1980 РІК

ПРИБУТКИ:

Вплати вкладок усіх кляс Життьового Забезпечення

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1*	314.29	154	262.77	327	1,191.15
2	12.14	155	1,582.61	328*	310.64
3	113.78	156	299.74	330	448.09
5	1,80637	158	677.56	331*	281.40
6	562.69	161	1,175.83	332	104.43
7*	518.32	162	12.01	332	153.60
8	1,498.57	163	519.41	334	408.18
9	124.87	164*	709.41	336	1,335.38
10	55.38	165*	675.55	337	550.92
11	105.12	166	142.44	338	174.33
12	85.35	167	23.31	339*	167.84
13	1,600.32	168	254.05	340*	103.12
14	1,289.91	169	383.53	341*	1,933.52
16	475.84	170	1,192.13	342*	551.12
17	234.39	171	1,150.26	343*	218.86
18	102.96	172*	376.65	344	1,092.94
19	309.58	173	802.97	345	963.71
20	1,022.30	174	1,598.84	346	849.06
21*	155.90	175	859.77	347	409.42
22*	1,896.27	176*	284.81	348	425.91
23	295.48	177	248.33	349	1,219.90
24	63.75	178	187.51	350	867.82
25	2,756.64	179	159.44	352	608.88
27	519.82	180	289.69	353*	699.58
28	112.70	182	702.01	354	570.40
29	162.18	183	780.11	355	368.11
30	96.60	184	501.00	356	691.95
31	76.86	190	34.63	360	954.18
32	1,729.67	191	1,391.68	361*	1,267.35
34	291.86	192	919.18	362*	371.63
35	532.01	193	15.81	363	20.31
36	148.73	194	1,295.20	364	1,192.45
37	1,045.95	195	7.56	367*	1,841.24
38	379.54	196	8.24	368	264.27
39	1,344.55	200	1,230.30	369	195.72
41	7.52	201	17.73	370	594.32
42	1,932.63	202	18.90	372	1,437.65
43	223.15	203*	100.52	373	245.16
44*	244.77	204	2,313.08	374*	1,419.16
45	929.18	206	768.49	375	1,363.80
47	1,394.04	207	75.42	376	8.72
48	778.88	209	172.22	377	515.23
49	167.06	211	168.43	378	165.45
51	723.97	212*	149.14	379	3,014.72
52*	216.63	213	278.74	380	48.58
53	990.00	214	433.76	382	199.04
54	186.38	215	8.56	383	1,015.85
55	579.37	217	1,495.27	385	1,244.72
56	766.57	218	193.91	386*	413.67
57	657.00	219*	550.66	387*	768.40
58	91.48	220	699.52	390*	39.48
59	1,150.86	221	1,987.13	394	94.43
62	149.58	222*	226.97	395	355.73
63	1,201.14	223	284.52	397*	1,106.95
64	128.64	224	356.95	399	1,172.39
65	252.60	225	4.22	401	153.15
67	83.76	226*	914.70	403	90.64
69	176.80	228	6.40	404	56.24
70	727.96	*230	1,419.29	406	409.42
72	19.98	233	1,334.00	407	811.69
73	45.60	234	1,189.66	409	290.57
75	308.40	235	635.03	411	60.66
76	762.72	236	288.14	412	96.99
78	709.85	237	610.33	413	180.30
79*	190.21	238	1,598.41	414	1,232.08
81	231.19	239	346.51	416	326.96
82	490.98	240	2,916.31	417	131.66
83	852.25	241	112.71	418	601.87
84	80.14	242	1,161.87	421	308.30
86	636.79	243	195.99	422	1,274.17
87	69.05	244	5.28	424	1,111.34
88	1,265.55	245	1,951.17	427*	1,028.18
89	241.82	247	279.24	429	25.20
90	368.41	248	55.46	430	1,002.09
90	368.41	253	433.47	431*	366.03
91	89.36	254	679.78	432*	9,039.10
92	70.83	256*	511.36	433	24.43
93	523.16	258	9.60	434*	1,072.08
94	6,635.36	259	437.77	437	1,284.35
97	154.68	260	63.02	438*	193.08
98	59.80	261	690.39	439	969.23
99	248.75	263	49.61	440	768.71
101	14.39	264	132,32	441	690.95
102	1,065.17	165	257.46	442	378.95
103*	113.61	266	1,379.90	443	57.00
104	213.48	267	813.39	444*	2,177.14
105	310.31	268*	469.95	445*	1,820.42
106*	1,599.93	269	282.90	446	67.58
107	181.91	270	612.55	448	291.18
108	72.83	271*	760.70	450	620.51
109	133.65	274*	259.04	451	572.23
110*	114.65	275	127.95	452	574.44
112	800.59	276	731.44	453	44.59
113	576.07	277	1,112.94	454	212.28
114	1,800.93	278	145.60	456	226.97
115*	1,183.99	279	30.01	457	599.31
116	645.37	280	94.61	458	2,572.90
119	110.87	282	113.86	459	164.16
120	957.55	283	620.16	460	1,015.61
122	73.68	284	164.53	461	536.59
123	355.81	285	296.85	462	952.92
124	108.98	286	369.17	463	258.67
125	390.38	287	916.86	464	731.70
126	40.99	288	45.55	465	2,001.02
127	1,597.71	290	300.81	466	346.94
128	710.38	291	617.86	467	118.56
129*	19.18	292	2,517.94	468	500.93
130	313.55	293	472.72	469	404.98
131*	781.25	294	37.81	471	1,507.71
132	169.69	295	593.52	472	383.09
133	1,056.77	296	94.00	473*	1,384.27
134*	555.60	297*	63.36	475*	57.08
135	17.30	299	71.77	476	30.63
136*	472.86	301	406.08	477	61.11
137	198.89	303	37.85	479*	266.41
138	104.17	304	1,021.49	480	106.96
140	78.21	305*	697.36	481	598.62
141*	29.86	306	139.23	482	122.34
142	351.76	307	1,362.14	484	966.92
143	164.86	309	6.01	485	82.38
144	215.26	311	27.64	486*	1,520.33
145	65.90	312	73.03	487	146.75
146*	1,601.82	313	60.57	488	70.02
147*	1,400.00	316	2,805.19	489*	558.41
148	23.71	317	248.01	490	291.18
149	35.44	318	116.95	495*	239.53
150*	158.25	319	188.31	496	115.90
151	34.47	320	952.68	497*	578.74
152	62.30	321	499.97	501	35.53
153*	2,448.28	322	58.79	502	616.63
		323	401.73	503	242.25
		324	173.47	505	252.54
		325	1,296.19	506	261.75

Вкладки зібрані в усіх клясах Життьового Забезпечення ________ $ 236,696.52

Вплати вкладок Акцидентового Забезпечення

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
6	38.60	158	20.20	347	5.65
7	3,20	162*	12.20	349	39.10
8	31.00	163	9.20	350	21.60
10	137.40	164*	18.00	353*	45.55
13	24.40	166	13.85	360	70.65
14	4.05	168	1.00	361*	22.65
16	30.95	170	37.85	362*	18.80
17	2.90	172*	29.70	364	37.60
19	68.80	173	45.30	367*	60.80
20	14.00	174	84.70	374*	71.40
21*	31.00	180	33.00	375	42.40
22*	201.50	182	13.90	383	9.20
25	23.85	183	14.00	385	112.25
27	27.70	184	4.80	387*	3.95
29	37.20	191	18.00	394	2.90
30	2.45	194	4.80	395*	9.20
32	51.20	200	18.80	399	55.80
34	21.40	204	53.95	403	29.20
37	15.65	206	13.80	407,	107.25
42	46.80	209	12.60	411	12.20
43	9.20	211	11.00	412	12.20
44*	2..20	214	35.35	416	111.20
45	44.45	218	43.00	418	97.20
47	81.30	219*	19.05	421	72.00
51	27.60	220	1.70	422	9.60
55	30.30	221	21.40	423*	40.00
59	104.60	226*	9.60	424	20.00
62	.85		32.80	427*	7.65
70	9,20	230	11.75	430	37.85
75	2,80	233	89.45	432*	140.30
76	35.40	234	1.25	433	9.20
78	36.15	238	9.20	434*	52.85
82	3,20	240	222.40	437	26.00
83	100.00	241	9.20	439	56.65
84	7.80	242	11.95	440	74.00
88	1.10	245	46.60	441	4.80
89	106.40	247	1.00	442	46.80
90	19.95	253	12.15	443	10.95
93	21.05	259	11.00	444*	60.55
94	153.45	261	28.70	445*	144.70
102	18.15	266	16.15	446	3.20
104	3.65	268	12.20	448	41.40
105	26.20	269	43.60	450	5.70
106*	14.60	270	21.00	452	9.20
107	19.55	271*	6.70	454	14.00
108	.85	277	23.00	456	17.45
110*	98.60	278	19.35	459	4.80
112	4.80	282	5.65	460	48.00
114	34.00	287	68.65	461	48.00
115*	130.90	292	20.60	462	51.80
116	20.45	293	14.00	464	16.40
119	15.20	295	11.00	465	116.05
120	39.75	297*	7.20	468	1.00
123	11.10	303	20.20	471	42.10
124	1.70	307	54.80	472	8.80
125	11.00	309	4.25	473*	15.80
127	14.40	317	26.20	475*	51.00
131*	17.75	320	39.05	481	15.80
133	31.35	327	73.00	482	2.45
136*	12.20	328*	4.05	484	17.15
138	4.55	331*	13.45	486*	8.90
142	4.40	336	86.30	487	2.40
143	9.20	337	21.80	489	7.15
144	9.20	338	12.00	495*	27.40
146*	80.00	340*	19.00	497*	33.50
151	9.20	341*	57.35	502	44.00
153*	6.20	344	54.35	503	25.45
154	7.75	345	25.40	506	12.20
155	17.45	346	82.85		
156	5.70				

Вкладки зібрані в клясі Акцидентового Забезпечення ________ $ 6,728.20*

ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНИХ ЗАПОМОГ ЗА МІСЯЦЬ ЧЕРВЕНЬ 1980 РОКУ

Відділ	Прізвище, ім'я	Сума	Відділ	Прізвище, ім'я	Сума
20	Полох Марія	1,000.00	217	Дорофей Василь	1,000.00
25	д-р Фединський Юрій	500.00	218	Андерсон Стефан	1,000.00
27	д-р Каранович Богдан	500.00	219	Гулик Роза	500.00
27	Щербак Павліна	1,000.00	220	Гарасим Катерина	1,000.00
30	Ошірак Олександер	500.00	221	Бобі Анна	500.0
32	Стецина Іван	1,000.00	238	Давискиба Марія	500.00
36	Крайовський Гелена	500.00	238	Давискиба Марія	500.00
38	Олексів Григорій	1,000.00	254	Капустинський Олекса	500.00
39	Лучин Михайло	500.00	259	Саутвелл Альфред І. (акцид.)	5,000.00
39	д-р Мельник Клеменс	500.00	270	Гріца Стефан	1,000.00
47	Клемент Едвард	1,000.00	265	Коцюбка Текля	1,000.00
47	Клемент Едвард	2,000.00	271	Левіш Михайло І.	500.00
53	Муран Іван	1,000.00	281	Готра Стефан	1,000.00
56	Алтонін Естер	500.00	281	Готра Стефан	1,000.00
62	Граб Марія	250.00	289	Мудрий Осип	500.00
63	Сперль Михайло	500.00	299	Коваль Софія	1,000.00
63	Ванчік Роза	500.00	303	Хомик Микола	500.00
75	Діна Петро	1,000.00	341	Дмитрів Михайло	1,000.00
83	Юркевич Гелена	500.00	341	Мельник Іван	500.00
91	Шавінський Иосиф	1,000.00	343	Когут Гелен К.	1,000.00
97	Гудзій Анастасія	500.00	343	Когут Гелен	500.00
102	Сенчина Едвард	1,000.00	352	Чарторийський Гільдеґард	500.00
103	Шуп'яний Андрій	500.00	353	Ткачук Анатолій	2,000.00
106	Дацьків Григорій Г.	864.00	355	Плекан Стефан	500.00
106	Камінський Томко	1,000.00	363	Мельник Розалія	500.00
106	Ребій Анна	500.00	364	Яворський Роман	1,000.00
121	Гаврилець Юрій	200.00	364	Яворський Роман	1,000.00
123	Дорош Михайло	500.00	375	Цегелик Іван	500.00
123	Дорош Михайло	1,000.00	379	Галяк Station Станіслав	500.00
125	Міллер Стелла	500.00	379	Товарницький Дмитро	1,000.00
127	Давидко Петро	1,000.00	388	Шевченко Текля	500.00
131	Васараб Павло	500.00	413	Мерош Микола	500.00
142	Пітула Петро	1,000.00	413	Мерош Микола	2,500.00
143	Дудяк Іван	500.00	432	Данилак Теодор	500.00
143	Мандзюк Леон	1,000.00	432	Кінах Павло	500.00
175	Шавалюк Михайло	1,000.00	432	Кінах Павло	500.00
175	Шавалюк Михайло	500.00	432	Кінах Павло	500.00
179	Шнайдер Анна	1,000.00	432	Кінах Павло	500.00
182	Макаренко Ігнат	500.00	432	Шурин Михайло	2,000.00
191	Сосяк Роман	1,000.00	432	д-р Муз Василь	500.00
204	Пизюр Євген	500.00	440	Йонка Микола	1,000.00
204	Косановський Ярослав	1,000.00	445	Голінка Володимира	1,000.00
204	Косановський Ярослав	500.00	469	Лужник Панько	300.00
213	Готра Іван	500.00	486	Тоцький Гаврило Ф.	1,000.00
				Разом:	$71,614.00

ВИПЛАТИ ЗАПОМОГ З БРАТСЬКИХ ФОНДІВ В МІСЯЦІ ЧЕРВНІ 1980 РОКУ

Відділ	Прізвище, ім'я	Сума	Відділ	Прізвище, ім'я	Сума
32	Шуміцький Мартин	30	94	Шеремета Варвара	30.00
36	Максимців Анна	30.00	94	Шеремета Григорій	100.00
36	Попович Марія	30.00	96	Ольховий Микола	30.00
39	Тичко Іван	50.00	106	Ляхович Стефанія	30.00
48	Макара Симон	30.00	109	Шепеляк Марія	30.00
63	Одрей Андрій	30.00	114	Гараус Теодор	30.00
70	Сенковський Іван	30.00	144	Кадрина Гелена	30.00
76	Максимич Варвара	30.00	168	Космина Євдоха	30.00
76	Хринівський Степан	30.00	168	Лабуза Анна	30.00
76	Хринівська Анна	30.00	204	Гловацька Марія	30.00
86	Стечок Іван	30.00	204	Салик Степан	30.00
86	Смеречинська Павліна	30.00	221	Василовський Филип Т.	30.00
277	Креховецький Євген	30.00	223	Петрін Марія	30.00
278	Болін Долорес	30.00	276	Петришак Василь	30.00
281	Думський Стефан	50.00	361	Левицька Марія	30.00
287	Назар Гелена	30.00	361	Масюкевич Ольга М.	30.00
287	Прус Дмитро	30.00	367	Холач Ольга	30.00
288	Данилюк Марія	100.00	371	Кропивницький Василь	30.00
307	Чайківський Ярослав	30.00	375	Лучин Евгенія	30.00
317	Дидик Алекс	30.00	397	Сурчко Матвій	30.00
217	Кіянка Іван	30.00	414	Вриньовська Ольга	30.00
317	Кітт Микола	50.00	422	Поллік Анна	30.00
353	Ткачук Марія	30.00	430	Потятинник Яким	30.00
361	Елиїв Михайло	30.00	454	Гарема Дарій	30.00
361	Елиїв Олена	30.00	488	Василенко Семен	30.00
361	Глют Петро	30.00		Разом:	$1,780.00

ПРИБУТКИ ЗА МІСЯЦЬ ЧЕРВЕНЬ 1980 РОКУ

Членські вкладки	$243,444.22
Відсотки:	
Бондів	133,887.18
Гіпотечних позичок	17,205.10
Членських позичок	1,505.75
Уділів	1,226.16
Банків	259.21
Разом:	$154,083.40
Прибутки:	
Реальність в Кергонксоні, Н. Й.	39,699.39
Книгарня й друкарня	59,223.93
Звороти:	
Коштів друків і приборів	$19.17
Банкових оплат	50.15
Податків від заморгеджованих реальностей	1,136.—
Федеральних і стейтових податків та соціяльного забезпечення працівників	9,218.99
Канадських податків і пенсійних оплат працівників	262.27
Премії шпитального забезпечення	1,311.81
Коштів телефонічних	7.23
Премії за реасекурацію	21.—
Коштів за обслугу машин	73.50
Разом:	$12,100.12
Різні прибутки::	
Пожертви до Фонду Наглої Потреби	$288.12
Пожертви для стипендійного фонду	66.50
Зиск при продажі бондів	2.59
Разом:	$357.21
Інвестиції:	
Сплачено гіпотечних позичок	$26,626.10
Сплачено членських позичок	3,740.92
Дозрілі бонди	485,027.29
Разом:	$515,394.31
Разом прибутки за червень 1980 р:	$1,024,302.58

ВИДАТКИ ЗА МІСЯЦЬ ЧЕРВЕНЬ 1980 РОКУ

Виплата членам:	
Дивіденда	$580,710.05
Грошові звороти	28,910.17
Посмертні допомоги	71,614.—
За дозрілі вивінувальні грамоти	51,977.36
Вкладки за дітей, яких родичі померли	191.77
Допомоги з Фонду Братського	1,730.—
Премії за реасекурацію	400.13
Разом:	$685,533.48
Видатки:	
На реальності в Кергонксоні, Н. Й.	$41,141.92
Друкарні і книгарні	56,576.74
Організаційні видатки:	
Оголошення	$782.13
Лікарське бадання нових членів	232.95
Кошти подорожей обласних організаторів	1,328.36
Кошти обласних засідань	78.38
Винагорода обласних організаторів	2,250.—
Винагорода Відділових організаторів	14,971.55
Разом::	$19,643.37
Платні, забезпечення і податки:	
Канадські податки і пенсійні оплати працівників	$308.09
Премії за шпитальне забезпечення працівників	1,099.66
Пенсійна оплата працівників	433.33
Платня головних урядовців	8,416.65
Платня працівників	23,987.74
Федеральні і стейтові податки та соціяльне забезпечення працівників	10,813.69
Премії за групове забезпечення працівників	11,889.13
Кан. корп. податки	475.—
Разом:	$57,423.29
„Свобода" за орган	$28,600.—
Загальні адміністративні видатки:	
Загальні канцелярійні видатки	$1,672.73
Поштові оплати	2,790.—
Обслуга машин	893.08
Телефон	957.43
Загальні кошти подорожей	753.80
Кошти друків і приборів	831.66
Кошти канадської канцелярії	100.—
Оплати до Асекураційних урядів	20.—
Разом:	$8,018.70
Різні видатки:	
Пожертви	$3,700.—
Спортова акція	1,707.70
Стипендії	600.—
Втрата при продажі бондів	29.88
Разом:	$6,037.58
Інвестиції:	
Уділено позички на підклад грамот	$17,830.75
Закуплено бонди	160,000.—
Закуплено електронічні і друкарські машини	11,887.10
Капітальний ремонт на Союзівці	3,025.95
Закуплено уділи	1,226.16
Разом:	$193,969.96
Разом видатки за червень 1980 р.:	$1,096,945.04

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ:

Готівка з кінцем травня 1980 р.	355,565.74
Прибутки за червень 1980 р.	1,024,302.58
Разом:	1,379,868.32
Видатки за червень 1980 р.	1,096,945.04
Ранзом готівка з кінцем червня 1980 р.:	$282,923.28

БАЛЯНС

СТАН ЧИННИЙ:		СТАН ДОВЖНИЙ:	
Готівка	$282,923.28	Фонди:	
Бонди	31,741,972.14		
Уділи	561,185.55	Забезпеченеві	$43,581,372.98
Гіпотечні позики	2,229,878.71	Братські	169,134.70
Поз. на грамоти	619,228.56	Сирітський	253,140.16
Реальності	710,763.29		
Друкарські і електр. машини	226,233.66	Захисту	299,354.66
Позичка для УНК Дому УНС	8,000,000.—	Наглої Потреби	69,182.69
Разом:	$44,372,185.19	Разом:	$44,372,185.19

УЛЯНА ДІЧУК,
головний касир

ЗВІДОМЛЕННЯ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЧЕРВЕНЬ 1980 РІК

(Закінчення зі стор. 3)

Відділ	Організатор	Членів	Сума	АДД	ТР		
	ОКРУГА ЧІКАГО						
221	М. Карачевський	1	$ 2,000				6
379	М. Семків	1	1,000				11
423	Я. Верестянський	1	1,000				4
	Разом:	3	$ 4,000				
	ОКРУГА КЛІВЛЕНД						
233	Марія Дейчаківська	1	$ 5,000				4
240	М. Кігічак	5	15,000	1 АДД	2 ТР		18
364	В. Врездун	1	1,000				3
	Разом:	7	$21,000	1 АДД	2 ТР		
	ОКРУГА ДЕТРОЙТ						
94	В. Борискевич-Бойд	2	$ 3,000				
	Р. Татарський	3	11,000				19
165	Марія Пелехата	2	2,000				3
174	А. Слюсарчук	2	6,000				18
292	Стела Федяк	4	5,000				6
341	Ірена Літинська	4	10,000				9
	Разом:	17	$37,000				
	ОКРУГА ДЖЕРЗІ СИТІ						
25	Квітка Стецюк	1	$ 1,000				14
70	М. Шеремета	2	10,000				4
170	В. Вілик	1	1,000				8
171	Стела Расн	1	1,000				6
287	В. Ясінський	3	20,000	2 АДД			5
	Разом:	8	$33,000				
	ОКРУГА МОНТРЕАЛЬ (Канада)						
434	Вронислава Мельник	4	$ 4,000		4 ТР		
	В. Тимець	1	1,000			1л	21
465	Текля Мороз	4	12,000	2 АДД			11
	Разом:	9	$17,000	2 АДД	4 ТР	1л	
	ОКРУГА НЮАРК						
3	М. Сухорський	1	$ 1,000				3
14	М. Отрок	3	5,000				6
172	В. Осадчук	1	10,000				11
340	пастор А. Давидюк	11	15,000				
	Е. Макар	2	4,000				
	В. Оріховський	2	6,000	1 АДД			15
	Разом:	20	$41,000	1 АДД			
	ОКРУГА НЮ ЙОРК						
5	М. Хоманчук	4	$ 4,000			4л	9
8	Марія Кульчицька	1	2,000				4
88	В. Квас	1	5,000	1 АДД			3
130	Ю. Юрків	2	2,000				2
204	А. Лозинський	1	1,000				10
203	Марія Душник	1	5,000	1 АДД			3
361	С. Чума	4	3,000				9
	Разом:	14	$22,000	2 АДД		4л	
	ОКРУГА НІЯГАРА (Канада)						
427	П. Дяків	1	$ 2,000				1
458	Д. Пиць	1	10,000				3
	Разом:	2	$12,000				
	ОКРУГА ПАССЕЙК						
42	П. Головачук	1	$ 2,000				3
	ОКРУГА ФІЛЯДЕЛЬФІЯ						
32	В. Яців	5	$21,000	4 АДД			14
83	С. Гавриш	1	5,000	1 АДД			12
173	П. Щерба	1	2,000				2
245	М. Мартиненко	2	2,000				9
261	П. Аркотин	1	1,000		1 ТР		20
268	Е. Варилка	1	3,000				2
339	С. Гавриш	1	1,000				1
347	Дарія Цапар	1	5,000				
	С. Гавриш	1	5,000	1 АДД			7
375	П. Тарнавський	1	1,000				
	І. Даньківський	1	2,000				6
422	В. Євтушенко	2	6,000	1 АДД			5
430	І. Кнігиницький	1	1,000				4
	Разом:	19	$55,000	7 АДД	1 ТР		
	ОКРУГА ПІТТСБУРГ						
56	П. Когут	1	$ 1,000			1л	4
63	М. Турко	3	4,000				12
96	Н. Драпала	1	3,000				5
161	А. Джула	1	1,000				3
276	С. Іваницький	7	12,000				10
481	М. Міщук	1	3,000				2
	Разом:	14	$24,000			1л	
	ОКРУГА РОЧЕСТЕР						
217	Т. Кубарич	1	$ 2,000				3
316	В. Гавриляк	3	2,500				11
437	М. Малинівський	1	5,000	1 АДД			6
	Разом:	5	$ 9,500	1 АДД			
	ОКРУГА СКРЕНТОН						
144	М. Чомко	1	$ 1,000				1
406	М. Мартинюк	1	1,000				1
	Разом:	2	$ 2,000				
	ОКРУГА ШАМОКИН						
242	Й. Чабан	1	$ 2,000				8
382	Катерина Гарбіст	1	1,000				1
		2	$ 3,000				
	ОКРУГА СИРАКЮЗИ-ЮТИКА						
38	С. Гонза	1	$ 1,000				2
271	Марія Чопко	4	4,000				19
	Разом:	5	$ 5,000				
	ОКРУГА ТОРОНТО (Канада)						
401	Т. Волошин	16	$69,000	6 АДД			34
432	Т. Волошин	2	7,000	1 АДД			6
	Разом:	18	$76,000	7 АДД			
	ОКРУГА ТРОЙ						
191	В. Колодій	1	$ 1,000				4
	ОКРУГА ЯНГСТАВН						
230	П. Ліщак	1	$ 3,000				3
	НЕОБ'ЄДНАНІ ВІДДІЛИ						
11	І. Сціпений	1	$ 1,000				2
380	С. Ковальчук	1	5,000				1
467	Т. Лялька	1	2,000				1
	Разом:	3	$ 8,000				

ВАСИЛЬ ОРІХОВСЬКИЙ
головний організатор

Маямі відзначило п'яті роковини смерти сл. п. д-ра Михайла Сосновського

У п'ятницю, 25-го липня, відправив парох української католицької церкви Успіння Божої Матері в Маямі о. Інокентій Ричкун Богослуження за упокій душі сл.п. д-ра Михайла Сосновського. У цьому Богослуженні взяли участь тернопільські земляки та приятелі покійного Сосновського. З тієї сумної нагоди хочу пригадати, ким і чим був для всіх нас незабутній сл.п. Михайло Сосновський:

Під кінець липня, у п'ятницю 25-го, минуло п'ять років від того часу, коли нагло й несподівано перестало битись серце одного із найвизначніших синів нашої вужчої батьківщини — Тернопільської землі — Михайла Сосновського. Саме з нагоди цієї жалібної річниці його передчасної, невіджалуваної смерти зійшлися ми, тернопільські земляки і приятелі Покійного, щоб, як писав Шевченко, „пом'янути не злим, тихим словом" нашого незабутнього Друга.

Дозвольте мені начеркнути постать славної пам'яті Михайла словами його редакційних співробітників, українських журналістів. Колишній головний редактор „Свободи" Антін Драган у своєму прощальному слові — „Слові на прощання", такими словами згадує про нього: „Можна б уважати за своєрідний символ, що редактор Сосновський від часу свого повного затруднення у редакції „Свободи" перший приходив рано-вранці до праці і насамперед — засвічував світло в редакційних приміщеннях. Таке було і його життя: своїм знанням, своїм аналітичним умом, своєю до самозаперечення об'єктивністю і толеранцією та своїм трудом і своїм прикладом він засвічував світло, щоб було ясно іншим. Вийшовши з покоління, яке — за словами пісні — народилося 'великої години' з пожеж війни і полум'я вогнів', він не тільки теоретично прийняв, але і практично здійснював присягу того покоління: здобудеш Українську Державу або згинеш у боротьбі за неї! Михайло Сосновський здійснював цю засаду не вогнепальною зброєю, але тим грізнішим і ефектовнішим від усякої зброї словом-пером, якого вже Наполеон боявся більше, ніж сотні багнетів. Здійснював він це, складене в своїй юності, приречення кожного дня, кожним своїм словом і кожним своїм вчинком, власне засвічуючи світло знання й істини, щоб іншим освічувати шлях до Великої Мети.

Редактора Михайла Сосновського вже немає між нами, але світло, що його він кожного дня словом і ділом засвічував, світитиме вічно, назавжди зберігаючи і світлу пам'ять про нього."

Сеньйор українських журналістів Іван Кедрин-Рудницький на тризні після посвячення пам'ятника на могилі Сосновського в Бавн Бруку 12-го червня 1976 року так схарактеризував сл.п. Михайла Сосновського: „Михайло відзначався тією товариською культурою і мав таку милу вдачу, що кожен, хто його близько знав і мав з ним діловий зв'язок, линув до зустрічей із ним, тужив за співпрацею із ним. Тому його несподіваний і передчасний відхід — це втрата не тільки для української журналістики і публіцистики. Це болюча втрата для його рідних і приятелів, бо не стало людини, якої дійсно нема ким заступити."

Редактор Людмила Волянська, найближча співробітниця покійного Михайла, з незвичайною теплотою і ніжністю висловилася про нього: „Він був дуже людський в щоденному житті, дуже доступний і нештучний. Було багато творчих і глибоких, радісних і зворушливих хвилин у щоденній праці в „Свободі" для нас усіх, коли між нами був дорогий Михайло Іванович. Наш великий і незабутній Друг любив правду понад життя, любив Україну і її людей. Не ненавидів нікого, навіть тих, що нищили його на кожному кроці — дрібні, заздрісні люди. З двох рушіїв, що рухають всіма людськими починаннями: любови і ненависти, вибрав собі перший: Любов! Ненавистью руйнується. Лише любов'ю можна будувати."



Св.п. ред.Михайло Сосновський

Можна б навести більше таких прикладів характеристики сучасних співробітників, які насвітлюють у найкращих висловах славну постать нашого Друга Михайла, але й зацитованого досить, щоб переконатися, ким був він для нашої спільноти і яку велику втрату для нас по цьому і тому боці океану спричинила його несподівана і жорстока смерть.

Згадуючи сьогодні незабутнього Друга Михайла, мені пригадується надгробок на могилі директора української державної гімназії Юліяна Левицького на кладовищі в Тернополі. На цьому мармуровому надгробку були викарбувані три слова золотом з вірша Вергілія: „Нон омніс моріяр". В дослівному перекладі це значить: не все вмирає, але у ширшому та глибшому розумінні це значить, що вмирає тіло, матерія, але залишаються добрі діла, духові надбання. І саме цю цитату з Вергілія можна прикласти і до нашого Сосновського. Хоч він п'ять років тому відійшов у вічність, але залишив по собі багато глибоких слідів свого творчого життя. Він відомий як чільний провідник у рядах ОУН, як політичний діяч, незрівняний журналіст і вкінці як автор двох епохальних творів: „Дмитро Донцов — політичний портрет" і „Між оптимізмом і песимізмом", збірки статтей і есеїв за роки 1968-1975. Цю незвичайну цінну книгу видала вже по смерті Сосновського дружина Оксана у його пам'ять. Вже ці монументальні книги ніколи не дозволять забути про нього, вони залишаться цінними пам'ятниками в скарбниці української політичної думки для сучасних і прийдешніх поколінь.

П'ять років спочиває Михайло Сосновський вічним сном поміж визначними українцями, похованими в Бавн Бруку. Нехай присниться йому його рідні Гаї Великі в давньому Тернополі, де він народився, зростав і де проходили його роки молодости. Нехай цих кілька слів згадки про нашого незабутнього Друга будуть квіткою на його передчасну могилу.

Богдан Остап'юк

Примітки:

1. „Свобода" ч. 144 з 5-го серпня 1975 р.
2. „Український журналіст" ч. 13, грудень 1976, стаття Івана Кедрина: „М.Сосновський — журналіст", ст. 15
3. „Нові дні" ч. 341-342, липень-серпень 1978, стаття Людмили Волянської: „Лицар без догани", ст. 14, 18.

ОРИҐІНАЛЬНА ІНСТИТУЦІЯ...

(Закінчення зі ст. 2-ої)

її поеми „Ніоба". В сесії Української культури прочитано чотири доповіді: д-р І. Головінський доповідав про психологів Харківського університету та їхній вплив на науку психології; інж. Л. Калинич подав історичне тло та процес будови „Української кімнати" у Катедрі наук Піттсбурзького університету, яку він проєктував (доповідь була демонстрована прозірками); д-р М. Климишин подав сильветку Б. Кравцева, як політичного діяча, а д-р М. Семчишин представив критичний огляд сучасного стану дослідів в ділянці української культури та зупинився над накресленням перспектив на майбутнє.

У Правописній та Словниковій сесії виступили передусім гості з'їзду — Караванські; С. Караванський прочитав доповідь про словник рим, як модель української мови, ілюструючи її спеціяльно приготованими таблицями, що представляли основи рим, над словником яких доповідач працює від довшого часу. Д-р Н. Строката-Караванська у своєму слові подала думки з приводу термінологічних українських словників, переплітаючи їх знаменними споминами трагічних переживань у тюрмах і концтаборах Совєтського Союзу, де в тих же невиносимих умовинах серед гурту її співв'язнів зродилась була думка опрацювання окремого словника української біохемічної термінології. Д-р Б. Чопик у своїй доповіді подав аналітичну рецензію „Правописного словника" Панейка, що його передруковано з доданням певної кількости нових слів під ред. Я. Рудницького й К. Церкевича. Про літеру „ґ" та в яких словах слід її вживати говорив д-р Яр Славутич. Останньою доповіддю цієї сесії був виступ д-ра О. Омецінського про правопис українських хемічних термінів. В історично-соціологічній сесії доповідали: д-р О. Домбровський про нову схему для ранньої історії Руси-України, д-р М. Воскобійник про першу зустріч неросійських народів російської імперії у 1905 році, д-р В. Шандор про мадярське повстання у 1848-49 роках та карпатських українців і мґр В. Верига про „Галицьку совєтську республіку" 1920 року (доповіді двох останніх доповідачів були переслані до ПКУС).



Учасники V З'їзду ПКУС

Інша частина Історично-Соціологічної сесії була присвячена діяльності Митрополита А. Шептицького, в якій д-р В. Ленцик прочитав доповідь про великого Митрополита та його меценатську діяльність в розвитку української науки, а д-р Ю. Рибак подав соціоекономічну характеристику енцикліки Папи Льва XIII з 15-го травня 1891 року про умови праці і застосування її в пастирській праці Митрополита Шептицького.

На цьогорічному з'їзді зорганізовано три спеціяльні сесії, що не входили в обсяг існуючих секцій ПКУС. Першою з них була сесія під назвою „Економічна думка та економіка України" з доповідями д-ра М. Богатюка про поняття української економіки й національної незалежности, д-ра Л. Коваля про економічну думку в сьогочасній дисидентській літературі і д-ра Р. Сенькова про демографічні тенденції в Україні 1897-1979 років. Другою сесією був панель на тему „Методи досліджень українського поселення на еміґрації", що ним проводив д-р В. Бандера, а дискутантами були д-р Я. Падох, д-р Л. Гайда д-р І. Герин і д-р І. Зєлик. Фактично дискусія цього панелю зосереджувалась передусім над збірником українських поселень у діяспорі, який появляється в цьому часі з друку, і матеріял якого послужив не тільки для критичних завваг дискутантів але й для вислову цінних порад і думок, що в майбутньому послужать при опрацюванні дальших томів цього збірника, чи дальших його видань. І, нарешті, третя сесія, що закінчувала всі наради цьогорічного з'їзду, була присвячена споминам про Львів. Ред. І. Кедрин-Рудницький присвятив свій спомин життю й діяльности львівських журналістів у міжвоєнному періоді, а д-р Б. Романенчук поділився з учасниками жмутом споминів про кольористе життя українського студентства у Львові, зокрема зупиняючись на житті й діяльності націоналістичних кіл студентства, згуртованих в Академічному Домі.

Незалежно від того, під час міжсесійних перерв та обідів й інших перекусок за старанням організаторів учасники з'їздів ПКУС завжди мали змогу зустрітись і погуторити про всячину, бож в традиції Конференції прийнято улаштовувати спільні вечері з дібраною програмою. Цього року заходами знову ж мґра Касинця відбулась ця традиційна вечеря в одній з приготованих для цього роду імпрез заль в Филипс Брукс будинку, під час якої д-р О. Пріцак виголосив промову на тему „Рік 1320" та його впливи на історичні події на землях України. Знову, відома піяністка, Марта Цибик заповнила мистецьку частину вечора своєю програмою гри на фортепіяні, що в її склад входили композиції українських й західньоевропейських композиторів.

Цьогорічні Загальні Збори ПКУС, що відбулись під час з'їзду, проходили під знаком дальших плянувань, що їх диктує ріст популярности цієї інституції не тільки серед наших вчених і дослідників українських проблем, але й серед ширших кіл української спільноти на цьому континенті. Тож обговорено ряд питань, пов'язаних з організуванням з'їзду в наступному році, покликано до праці окремі комісії для видавничих справ і вибрано керівні органи ПКУС у такому складі: д-р М. Богатюк — голова Історично - Соціологічної секції, мґр М. Тарнавська — голова Біо-Бібліографічної секції і д-р В. Жила — голова Мовно-Літературної секції. За прийнятою статутом ротаційною системою — д-р Микола Богатюк очолив ПКУС на 1980-81 роки.

Вступаючи в друге п'ятьріччя своєї праці, Постійна Конференція Українських Студій забезпечила собі місце в українських наукових і студійних колах, як важлива й оригінальна інституція.

Методична розбудова...

(Закінчення зі ст. 2-ої)

керівники КНР поставили завдання господарського порядку перед потребами мілітарного характеру. Піднести господарське життя вони хочуть якнайшвидше, а створити міцну оборонну потугу розкладають на довший час. Приспішення розбудови мілітарної потуги при сучасному господарському стані Китаю потягнуло б за собою поважне узалежнення від зовнішнього світу, тобто від держав, які допомагали б у цьому. А Китай хоче бути незалежним і тому воліє будувати власну основу, щоб на власній основі могти опісля розгортати свої сили. І тому замість закуповувати за солоні гроші закордонні військові вироби, він шукає патентів, ліценцій, технології і засобів для побудови виробництва тих усіх споруд, без яких не може обійтися сучасна війна. А одночасно, щоб могти тією технічною базою піднести цілу економіку країни на вищий рівень.

Згадується...

(Закінчення зі ст. 2-ої)

ваному концерті народних і стрілецьких пісень, пригадую, виступала солісткою Рена Яросевич, згодом співачка Рената Богданська, а потім дружина генерала Андерса і вдова по ньому. Рена співала тоді в оркестрі „Ябця" Яблонського й Івана „Ваньки" Костюка, що грала до танців у пансіоні „Стахова Воля". У мене й досі зберігається виблякла фотокарточка, зроблена чи не попереднього дня під будинком пансіону, а на ній між іншими „люфтниками", але трохи осторонь, стрункий, русявий Зенко Коссак, характеристично відтинаючись від решти вакаційної публіки орлиним профілем...

В часі переходу кордону цим безстрашним боєвиком, З. Коссак займав пост члена Крайової Екзекутиви ОУН, як про це пише в книжці спогадів з Карпатської України „На стежках історичних подій" Любомир Гірняк. Автор спогадів далі подає, що чотар Карпатської Січі, Зенон Коссак — „Тарнавський" був розстріляний мадярами разом з полковником Колодзінським, попавши до них в полон під час невдачної спроби відвороту зі Закарпаття до Румунії „коли вже все валилося"...

Ікер

На Католицькому...

(Закінчення зі стор. 1)

уваги на похилий вік — 88 років — та стан здоров'я Патріярх не міг особисто приїхати, але прислав свого секретаря, о. д-ра Дацька, якого просить відчитати привітання.

На подіюм вийшов о. д-р Іван Дацько. Заля привітала його рясними оплесками. Поволі оплески втихли і о. д-р Дацько бездоганною німецькою мовою (він закінчив теологічні студії в Інсбруці) відчитав коротке привітання. По відчитанні знову довготривалі оплески.

Ріхард Гакенберг попросив о. Архимандрита Гузара відчитати доповідь Блаженнішого про стан Католицької Церкви в Україні. Отця Архимандрита теж вітають довготривалими оплесками. На залі тихо-тихо. Учасники слухають доповідь з великою увагою: „Помимо насильної ліквідації Української Католицької Церкви 10-го березня 1946 року та її переслідування, яке триває вже 35 років, з подякою можемо сконстатувати, що наша Церква в катакомбах не тільки живе, але навіть розвивається як у Західній, так і у Східній Україні і загалом у цілому Совєтському Союзі, де тільки живуть наші засланці, зокрема ж на Сибірі". Через оплески о. Архимандрит мусів перервати і через хвилину подовжував: „Наша Церква в Совєтському Союзі начислює чотири мільйони вірних, які остали вірними Апостольському Престолові. Сила їх віри проявляється в тому, що ми маємо священиків, монахів, монахинь, численні покликання і таємну церковну ієрархію".

Слово Блаженнішого закінчилося апелем Української Католицької Церкви в катакомбах до Церкви на волі, що треба все можливе зробити, щоб вплинути на світову публічну опінію, яка повинна домагатися елементарних прав віроісповідання для всіх поневолених народів у Совєтському Союзі.

Деякі місця у доповіді, як, наприклад, факт, що в селі Томашівка, Рогатинського повіту, вже по смерті зв'язано руки о. Анатоля Ґурґули, а тіло полите бензиною і спалене, і то тільки тому, що він, бувши священиком, сповняв свої душпастирські обов'язки, викликало потрясаюче враження.

О годині 11-ій о. Архимандрит Гузар закінчив виголошення доповіді, яку прийнято довготривалими оплесками, в часі яких приятель українців о. Веренфрід ван Страатен положив китицю квітів перед портретом Блаженнішого. Учасники знову нагородили його вдячними оплесками.

Заки предсідник прийшов до слова, Бернард Вітчір, шкільний надрадник з Носáр, запропонував помолитися в намірені Української Католицької Церкви. Вставши, всі учасники голосно проказали молитву „Отше, наш" і „Богородице, Діво".

На залі було понад 300 учасників майже з цілого світу. Ми, українці, виходили з авлі не тільки піднесені на дусі, але дуже раді, що наш виступ на XXX Міжнародному Католицькому Конгресі завдяки нашому Патріярхові так гарно вдався.

НЕПРАВИЛЬНИЙ ЧАС

У виданні „Свобода" з середи, 13-го серпня ц. р., подано вістку, на підставі інформації від д-ра Юліяна Куляса, підтвердженій Централею УККА, що він виступить на телевізійній станції канал ч. 5 в Ню Йорку у четвер, 14-го серпня, о год. 3-ій по полудні. Як виявилося, у цей день д-р Ю. Куляс щойно фільмував інтерв'ю для згаданої станції. Програма була висвітлена у п'ятницю, 15-го серпня. — Ред.

УРЯД ІЗРАЇЛЯ ПЕРЕВОДИТЬ цілий ряд нових заходів для розбудови й скріплення жидівських поселень на правому березі Йордану, в провінціях, яким тепер привернено давні біблійні назви Самарія і Юдея. З огляду на те, що на дорогах, які получують ізраїльські поселення і переходять через пункти заселені арабами, трапляються випадки саботажів і атак з боку арабського населення, уряд приступив до побудови доріг, які вимннають арабські житлові осередки. Крім цього, цілому рядові жидівських поселень надано нові земельні наділи, а в останніх днях видано дозволи на заснування нових поселень.

ЗАМІСТЬ КВІТІВ НА СВІЖУ МОГИЛУ

бл. п. РОМАНА ХОЙНАЦЬКОГО

батька дорогої Братової Ірини Чайківської складають $50.00 на Український Музей в Н. Й.

Дорогій Родині сердечне співчуття

ОЛЬГА ЧАЙКІВСЬКА-ГОРЕЧИЙ
СОФІЯ ВИТВИЦЬКА
з РОДИНАМИ — Торонто

У ПАМ'ЯТЬ НАЙДОРОЖЧОГО ЧОЛОВІКА Й БАТЬКА

бл. п.

ОСИПА МУДРОГО

який відійшов у Вічність 31-го травня 1980 р. в Рочестері, Н. Й. і тут похований

Дружина — Галя складає:

На Патріярший Фонд	$40.00
На будову української церкви в Люрді	20.00

ЗЛОЖИЛИ НА ПАТРІЯРШИЙ ФОНД:

Стефанія й Евген Ґец	40.00
Леся й Осип Мудрий (Торонто)	22.50

НА БУДОВУ ЦЕРКВИ в ЛЮРДІ:

Стефанія й Евген Ґец	20.00
Леся й Осип Мудрий	20.00

Ураїнська православна церква св. Вознесіння міста Мейплвуду, Н. Дж., з сумом повідомляє, всіх своїх парафіян і прихожан, що з волі Всевишнього дня 13-го серпня 1980 р. у вечірніх годинах, несподівано відійшов у Вічність на 77 р. життя протодіякон церкви, бувший соліст Харківської опери

Св. п.

МИКОЛА ЧАЛИЙ

ПАНАХИДИ — в суботу, 16-го серпня 1980 р., о год. 8-ій веч. в пох. заведенні Литвин і Литвин Юнійон, Н. Дж. (нове приміщення) і в неділю, 17-го серпня о год. 8-ій веч. у церкві св. Вознесіння, 650 Irvington Ave., Майплвуд, Н. Дж.

В понеділок, 18-го серпня 1980 р., в 9-ій год. ранку Заупокійна Служба Божа, а відтак на укр. прав. цвинтарі св. Андрія в Бавнд Бруку, Н. Дж., відбудуться похоронні відправи.

Родині Покійного, висловлюємо наші сердечні співчуття.

НАСТОЯТЕЛЬ ЦЕРКВИ — ПАРАФІЯЛЬНА РАДА

З сумом і болем сповіщаємо наше Членство, Рідних і Приятелів, що дня 11-го серпня 1980 р. помер на 81-му р., завжди горіючого любов'ю до України трудолюбивого життя

сл. п.

Інж. АНАТОЛІЙ ГОНЧАРІВ

політв'язень московських і німецьких тюрем, кол. член Головної Управи Союзу Українських Політичних В'язнів, довголітній представник Союзу Укр. Політ-В'язнів у Крайовій Раді УККА, визначний суспільно-громадський і політичний діяч.

В.Ш. Родині і Друзям Покійного висловлюємо наше глибоке співчуття

УПРАВА СОЮЗУ УКРАЇНСЬКИХ ПОЛІТИЧНИХ В'ЯЗНІВ

ГОЛОВНА УПРАВА ОРГАНІЗАЦІЙ ОБОРОНИ ЧОТИРЬОХ СВОБІД УКРАЇНИ

ділиться сумною вісткою зі своїм Членством та Українським Громадянством, що дня 11-го серпня 1980 р. відійшов у Вічність на 81 р. життя

сл. п.

Інж. АНАТОЛІЙ ГОНЧАРІВ

довголітній член Головної Управи ООЧСУ, член ОУН, визначний суспільно-громадський і політичний діяч.

ПОХОРОН — в суботу, 16-го серпня 1980 р. о год. 10-ій рано в українській православній церкві св. Андрія в С. Бавнд Бруку, Н. Дж.

Дружині, Дітям та Внукам Покійного складаємо найщиріші вислови співчуття.

ГОЛОВНА УПРАВА ООЧСУ

Бостон вшанував 25- літній ювілей священства о. дек. П. Огірка

У неділю, 22-го червня ц. р., бостонська українська громада торжественно вшанувала 25-річчя служби в Христовому винограднику о. декана Петра Огірка. З тієї нагоди прибув до Бостону владика Василь Лостен, єпископ Стемфордської Єпархії, із своїм секретарем о. Тарасом Ґалонжкою. При тій оказії Владика вперше перевів візитацію нашої парохії.



Отець декан Петро Огірко

У неділю, в 10-ій год. ранку, впроваджено Владику з процесією та в супроводі священиків до церкви Христа Царя, де члени Церковного комітету привітали його хлібом і сіллю, а парохіяльні діти зустріли його привітами та китицями квітів. Службу Божу в присутності Владики і о. Т. Ґалонжки відправив о. Ювілят. Владика виголосив промову про ціль і завдання церкви, як рівнож про покликання до священства, а по Службі Божій Владика уділив вірним своє благословення.

В годині 3-тій по полудні, отець Ювілят відправив Молебень в присутності Владики і священиків: о. Степана Чомка, о. Романа Дикого, о. Любомира Мудрого, о. монсеньйора Івана Мовата, о. О. Ґолемби та о. Тараса Ґалонжки. Опісля Владика виголосив проповідь на тему праці священиків, зокрема підкреслюючи велику працю о. Ювілята, що її він виконав у Христовім Винограднику на Божу славу й добра нашого поневоленого українського народу; за це Владика нагородив о. Ювілята Грамотою та Крилошанським Хрестом. Відтак відспівано многоліттєвіє Ювілятові, і цим закінчено першу частину ювілейного свята.

Друга частина відбулася у авдиторії Аур Лейді оф Лорд, сусідній римокатолицькій парафії, в год. 6-тій вечора. Це була святочна вечеря, получена з виступами, привітами та святочним словом. Цю імпрезу розпочали члени церковного комітету і діти з парафії привітанням Ювілята при вході на залю. Під звуки грімкого „Многая літа", Ювілят о. декан Петро Огірко та владика Василь Лостен, заняли місце за головним столом. Тоді голова парохіяльного Комітету Любомир Щудлюк попросив Владику провести молитву та поблагословити трапезу. Опісля він відкрив святочний бенкет коротким привітом до Владики, Ювілята, священиків, гостей та всіх присутніх парафіян, як рівнож передав провід майстрові церемонії бенкету магістрові Орестові Шудлюкові, який виголосив коротку промову українською та англійською мовами. У дальшому відбулася мистецька програма у виконанні старшого і молодшого юнацтва СУМА в Бостоні, а згодом приступлено до спільної вечері. Відтак о. Любомир Мудрий накреслив житьовий шлях Ювілята. О. Петро Огірко народився 8-го липня 1920 року в Любачеві, Західня Україна. В 1943 році він закінчив гімназію матурою після якої враз з цілою матуральною клясою, вступив до Дивізії. По війні замінив „зброю на хрест" бож розпочав теологічні студії в Інсбруку, Австрія. Закінчив їх в Америці; спочатку студіював в українській семінарії в Стемфорді, а потім в Католицькім Університеті в Вашінгтоні. 11-го червня 1955 року митрополит Константин Богачевський у Філядельфії висвятив його в сан священика. Перша його парафія була в Йонкерсі, а потім в Обурні і Колчестері, де він був священиком сім років, а в 1975-му році св. п. Йосиф Шмондюк іменував його деканом і парохом Бостону. У всіх парохіях о. Петро Огірко працював як ревний пастор, а до того ж активно працював у всіх наших світських організаціях і товариствах.

У дальшому о. Т. Ґалонжка прочитав благословення від Святішого Отця Папи Івана Павла II, а благословення від Блаженнішого Патріярха Йосифа Сліпого відчитав о. Л. Мудрий. Привіт Священичого Товариства св. Андрея і від священиків з Канади передав о. Богдан Остапович з Торонто. Привіт від православної української парафії св. Андрія у Бостоні передав о. протоієрей Микола Невмержицький, як також о. Герольд Джонсон, парох римокатолицької парафії Аур Лейді оф Люрд, який водночас висловив захоплення українською традицією і релігією. Дальше привіти складали є. монсеньйор Іван Мoват, парох українських церков в Вунсакеті і Фолд Рівер, а о. Алексіс Фльоріді з парохії у Людлові і Владика Лостен висловили велику подяку Ювілятові за його велику працю, побажавши ще більших успіхів на будуче.

Пластуни, брати Олег і Орест Луців відіграли на скрипці композиції: „Царю Небесний", „Марш в ключі Г" і „Боже Великий". відтак в мистецькій програмі, що її виконало старше і молодше юнацтво СУМ—А в Бостоні слідували такі танці, як: „Веснянка", „Запорожець" і „Гопак". Опісля виступили, вітаючи Ювілята, представники різних українських організацій і товариств.

У дальшому мгр Орест Щудлюк прочитав писемні привіти з міст Америки і Канади. Опісля о. Р. Дикий, сусід нашої парафії, розповів про життя Ювілята, а о. С. Чомко в жартібливий спосіб схарактеризував житьовий шлях Ювілята, ввівши присутніх у веселий настрій.

Прикінці промовив Ювілят о. декан Петро Огірко, висловивши вдячність усім, що його підготовили до священичого стану, а також — Владиці, який прибув на цей ювілей, всім священикам і гостям, які прибули до Бостону з різних стейтів ЗСА, як рівнож подякував і всім парафіянам, які прибули на це свято.

На закінчення святкування парафіяни і гості підходили до отця Ювілята та складали йому побажання враз із дарами любови. Так отже ж, тепло і піднесено вшанувала бостонська громада ювілей о. Огірка.

д-р Іван Дідюк

ВАРТІСНА КАРТА

(Закінчення зі ст. 2-ої)

нечіткі. Незадовільне представлення на карті рельєфу можна виправдати тим, що і рельєф і кожна географічна країна має свій докладний опис в Енциклопедії Українознавства, для читачів якої ця карта в першу чергу призначена, а фізична географія України підпадає відносно малим тенденційним змінам.

Цілком інша справа з представленням границь української національної території і назвознавством, які попали під русифікаційні впливи Москви.

Чіткою тяглою червоною лінією представлено межі української національної території на основі критично проаналізованих даних загальних переписів населення вибраних років передвоєнного періоду, дані яких ще найбільш зближені до дійсних. У зв'язку з тим, не узгляднено змін, що посталі після війни наслідком усунення совєтськими і польськими військами українського населення з українських земель переданих російськими большевиками Польщі, як також приєднання частини суцільної української території до Білоруської і Російської республік. Товстою фіолетною лінією зазначено державні кордони, дещо тоншими лініями — границі союзних республік та областей.

З фізично-географічних предметів чітко вийшла річкова сітка / в ній описані всі ріки довгі на 50 і більш кілометрів/, влітку пересихаючі ріки, гирла і лимани рік, водосховища, озера, затоки, підмоклі і заболочені терени. При ріках зазначено початок судноплавства, порти і пристані. Окрему сітку творять судноплавні і меліоративні канали.

Найбільша цінність карти полягає у відносно великому числі осель, приблизно5,000, міст і сіл. Села поділено на дві групи; з межовим числом населення 10,000 мешканців. Міста поділено за числом мешканців на 8 груп: межовими числами є 10,000, 25,000, 50,000, 100,000, 250,000, 500, 000 і 1, 000 000. Міста з числом понад 500,000 представлено контурами занятої ними площі. Обласно осередки підкреслено червоною лінією, районові — виповненням червоним кольором сигнатур осель.

Головну увагу звернено на назви місцевостей і їхній правопис, який найбільш наражений на зміни. В правописі назв автори придержуються правил усталених Українською Академією Наук 1927 року. Згідно з названим правописом назви утворені від імен власних прийняли закінчення „е": наприклад, Дніпропетровське, Івано-Франківське; привернено українську номенклятуру спольщеним і змадяризованим назвам, наприклад: Берестя, Рівне; чуже закінчення на „поль" змінено на „піль", наприклад: Никопіль, Севастопіль; при назвах, змінених під окупацією СССР, подано в дужках раніше назв, наприклад: Хмельницький /Проскурів/, Донецьке /Юзівка/, Ворошиловград /Луганське/, Червоноград /Кристинопіль/, Нестеров / Жовква/. Однак всупереч українській совєтській номенклятурі збережено раніші історичні назви і нововпроваджені написано в дужках, наприклад: Синевідсько / Синьовидне/, Товмач -/Тлумач/, Залізці /не Заложці/, але принято без подання раніших назв: Гримайлів, Підволочиське замість ранішого загальновживаної назви „Підволочиська". Процес переміни назв місцевостей в УССР продовжується, при чому деякі місцевості кількакратно міняли свої назви.

Місцевостям на українській національній території, що її після війни СССР відступив Польщі, Білорусі чи приєднав до Російської СФСР на карті України збережено українські назви як, головні і чужомовні подано в дужках, наприклад: Перемишль /Пржемисль/, Сянік / Санок/, Загір'я /Загуж/ Горлиці /Горліце/; Деякі назви місцевостей на неукраїнській національній території, задержано у з-давна принятій українській вимові і правописі, як наприклад: Сандомир, Ряшів, Кошиці, Радівці, Букарешт. В загальному, автори вклали дуже багато праці в устаління української номенклятури, яка повинна б обов'язувати українських робітників пера.

Шляхи сполучення на карті представлено, назагал, дуже чітко. Автостради, головні безрейкові й інші шляхи представлено ярко червоним кольором. Можна мати деякі застереження щодо залізниць, які представлено сірим кольором, що не багато різниться від кольору загального тла мапи і при багатому змісті мапи часто губляться. Для летунської транспортації зазначено міжнародні і місцеві летовища.

Новістю карти України є зазначення історично-географічних країв України, чого до цього часу на картах не узгляднювано.

У закінченні цього побіжного огляду Карти України В. Кубійовича-А. Жуковського рішучо можна скласти від себе і читачів Енциклопедії Українознавства якнайкраще признання авторам за їхній довголітній труд, продуктом якого є карта, незаступимий посібник кращого пізнання України не тільки читачами Енциклопедії Українознавства, але кожним, хто бажає пізнати свою Батьківщину і їй по своїм силам служити. Карта виповнює до значної міри прогалину в українській картографічній літературі. Вона зацікавить українських, поза межами України вихованих, географів і картографів і заохотить продовжувати працю на відтинку картографії.

Англомовна карта України В. Кубійовича-А. Жуковського є щодо свого виконання ідентична з українським її виданням. Найтруднішою проблемою при опрацюванні англомовної карти, це транскрипція назв. У англійській географічній і картографічній літературі задомашнилися назви „Кієв" для Києва, „Днєпер" для Дніпра та „Днєстер" для Дністра. Ці назви прийшлося лишити в англійському правописі, а назви українські помістити поруч них в дужках. Це саме відноситься і до назв Чорного й Озівського морей та гір. Всі інші назви залишено в українській вимові, але в англійській транслітерації, при чому укр. літеру „є" заступлено латинськими літерами „ye", „ю" — „yu", „я" — „ya", на початку слова, одначе в середині слова наше „є", „ю" і „я" трансліторовано через „ie", „io" і „ia". М'який знак зазначено апострофом після зм'якшеної літери. Інші українські літери відповідають українським, з винятком „ж" — „zh", „х" — „kh", „ц" — „ts", „ш"- „sh" і „щ" — „shch". Назви на неукраїнських національних землях залишено в транскрипції такій, в якій вони виступають на англомовних картах.

Англомовна карта України може сповнити дуже важливу ролю пропаґанди української справи між чужинцями, зокрема коли вкажеться на цілком іншу номенклятуру, як та, що її пропаґують при допомозі російської літератури.

Представники УНС в школі в Асторії

В суботу 21-го червня зароїлася велика заля церковного дому в Асторії. Це учні школи українознавства і їх батьки прийшли по Службі Божій на закінчення шкільного року і по свідоцтва; було гамірно і весело. Учителі приготовили свідоцтва і всі потрібні матеріяли, виконані учнями впродовж року. Дітвора шуміла радісно, що вже поїде в гори, на села, на здорове повітря і приємні купелі. Новиною дня на закінчення навчання була присутність представників Братства Св. Миколая — 5-го Відділу Українського Народного Союзу в Асторії: заступник голови Андрій Малан і заступниця касира Стефанія Рудик. Вони принесли зі собою нагороди учням восьмої кляси, які закінчили навчання в Асторії, і по вакаціях перейдуть до інших шкіл продовжувати свою освіту. С. Рудик привітала учителів, батьків і учнів від Братства Св. Миколая і побажала успіху на будуче. Андрій Малан вручив учням восьмої кляси поліси Українського Народного Союзу, при цьому пригадував не забувати своє українське походження. Нагороди одержали: Михась Микитів, Галя Михальцьо, Роман Мочара, Андрій Кухар і Катруся Малаховська. Управа 5-го Відділу УНСоюзу вже другий раз зробила цей гарний жест, за що дирекція школи сердечно дякує.

На закінчення церемонії директорка школи Марія Нестерчук подякувала гостям за щедру увагу до нашої школи, учителям за співпрацю впродовж цілого року, батькам за догляд дітей і за увагу до школи. Подякувала теж Любі Микитів, голові батьківського комітету школи, за солідну допомогу у веденні школи, і всім особам, які чимнебудь допомагали, а головно при імпрезах, які школа влаштовувала.